

華僑日報

中華民國三十八年五月十一日 星期一 第七八七號

本報地址：新加坡大馬路門牌二二二號
電話：二二二二
發行所：新加坡大馬路門牌二二二號
印刷所：新加坡大馬路門牌二二二號

日軍總裁指出

韓國與台海峽

可能爆發戰爭

廣東黃永勝升任軍事委員會委員

北平大字報揭發陳伯達認錯

加和旋料

英商與聯邦大臣繼續會議

港幣與聯邦大臣繼續會議

永安水火保險有限公司

連日成交不多

倫敦金價再起

倫敦金價再起

倫敦金價再起

倫敦金價再起

倫敦金價再起

倫敦金價再起

世界最高標準規格 B.S. 367



品管嚴密 品質優良

萬和 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	東興 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	好利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	萬和 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	東興 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	好利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------

萬和 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	東興 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	好利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	萬和 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	東興 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	好利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二	利 九龍大馬路門牌一三五號 電話：二二二二
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------

城南道獨立大樓
獨立層樓 寬大光猛 兩伙兩梯 節省雜費 交通便利 分期付款
一房四房 由貳萬餘元起 有八伙紙 即買即住
立信置業有限公司
電話：二二二二

鑽石大樓
地段最好 建築最美 一梯兩伙 電梯兩部 三萬餘元起 即可入住
香港大馬路門牌二二二號
電話：二二二二

母須就與時間
商行及社團 註冊有限公司 手續便捷
本公司代理各項保險及各項銀行業務
電話：二二二二

香港香馬路
御龍香馬路 九龍大馬路門牌一三五號
電話：二二二二

出版已
最新資料 最大用途 最廉定價
電話：二二二二

大樂康
九龍大馬路門牌一三五號
電話：二二二二

英國加力牌
九龍大馬路門牌一三五號
電話：二二二二

美眾院三讀通過要案 與共黨國貿易

反共議員帶病出席力排眾議

日本與中共簽約購米十萬噸

越共利用和談

行舉旬中月本 議會全安美日 題問南越論討



洛克菲勒與尼克遜

【華盛頓二日電】美眾院三讀通過要案，與共黨國貿易，反共議員帶病出席力排眾議，日本與中共簽約購米十萬噸，越共利用和談，行舉旬中月本，議會全安美日，題問南越論討。

美眾院三讀通過要案，與共黨國貿易，反共議員帶病出席力排眾議，日本與中共簽約購米十萬噸，越共利用和談，行舉旬中月本，議會全安美日，題問南越論討。

減少成本增加生產 農民消費者均受益

【華盛頓二日電】美農務部官員表示，由於農產品生產成本降低，農民和消費者均將受益。官員指出，由於天氣良好，農作物生長良好，預計將獲得豐收。這將導致糧食價格下降，農民的收入也將增加。

競選總統提名 獲勝希望甚高

【華盛頓二日電】尼克遜總統在競選總統提名中，獲勝希望甚高。尼克遜在最近的民意調查中，支持率領先於其他候選人。他將在下月的總統大選中，代表共和黨參選。

建設海峽

加強輔導市民就業

【華盛頓二日電】美政府將撥款建設海峽，以加強輔導市民就業。這項計劃旨在為失業市民提供培訓和就業機會，以幫助他們重新進入勞動力市場。政府將與民間機構合作，共同實施這一計劃。

美共中央委會 毛澤東仍難罷黜劉少奇

【華盛頓二日電】美共中央委員會表示，毛澤東在中共內部仍具有強大影響力，劉少奇的地位難以動搖。委員會指出，毛澤東的領導地位在中共內部得到了廣泛認可，劉少奇作為第二把手，其地位依然穩固。

美洲的共黨頭子 卡斯特羅企圖保持 古巴自主獨立路線

【哈瓦那二日電】古巴領導人卡斯特羅表示，古巴將保持其自主獨立路線，不會加入任何軍事聯盟。卡斯特羅強調，古巴的獨立和主權是不可侵犯的，任何外部勢力都不得干涉古巴的內部事務。

卡斯特羅企圖保持 古巴自主獨立路線

【哈瓦那二日電】卡斯特羅在最近的演說中，再次強調了古巴的獨立路線。他表示，古巴將繼續堅持其自主發展的道路，不會受到任何外部壓力的干擾。

加強輔導市民就業

【華盛頓二日電】美政府將撥款建設海峽，以加強輔導市民就業。這項計劃旨在為失業市民提供培訓和就業機會，以幫助他們重新進入勞動力市場。政府將與民間機構合作，共同實施這一計劃。

西南非問題與聯合國

【華盛頓二日電】聯合國秘書長表示，西南非問題將繼續在聯合國框架下進行討論。秘書長指出，聯合國將致力於解決這一問題，並尋求各方達成共識。

被俘共軍士 退還軍火

【華盛頓二日電】美政府表示，已將從越共手中俘獲的軍火退還給越南政府。這項舉措旨在顯示美國對越南戰爭的支持，並促進越南的和平與穩定。

古巴廣結盟邦

【哈瓦那二日電】古巴政府表示，將與更多國家建立友好關係。古巴政府強調，古巴將繼續堅持其獨立路線，並尋求與各國建立平等互利的友好關係。

卡斯特羅企圖保持 古巴自主獨立路線

【哈瓦那二日電】卡斯特羅在最近的演說中，再次強調了古巴的獨立路線。他表示，古巴將繼續堅持其自主發展的道路，不會受到任何外部壓力的干擾。

在魁北克的一些工會當法律師。他宣
大要退出黨，但黨內一些要人，如
不撤換時，則會使黨內一些要人，如

[illegible]

江蘇人

由馮子一號書
權上僑
提命僑

**東南亞
採購中心**
歡迎參觀比較
代辦裝箱付運
， 免收服務費用
有限公司
地址：常安大廈樓下及三樓
三樓H721066

敢稱東
最大燈飾
事實勝於雄辯
方便外埠顧客，
照實收回成本
巧華洋行
香港陳列室：灣仔告士打道80—82
電話：樓下 H726148



MANUFACTURING
ONOD

巧華燈飾
 歐美澳日各國名廠

來源廣：包括 英、美、奧、意、法、荷、西、澳、日本。

銷量宏：遠及 星、馬、泰、越、寮、柬、巴、台、美洲。

HOWAH

**敢稱東南亞
 最大燈飾採購中心**

事實勝於雄辯 歡迎參觀比較

方便外埠顧客，代辦裝箱付運
 照實收回成本，免收服務費用

巧華洋行有限公司

香港陳列室：灣仔告士打道80—82號 常安大廈樓下及三樓
 電話：樓下 H726148 三樓 H721066

九龍陳列室：尖沙咀彌敦道28號永安大樓 電話 K 675474 K 675477
 松柏山總行：電話：K 670660
 何文田太平道一號 電話：K 847714

營業時間：上午九時至下午七時 星期日休息

[illegible]

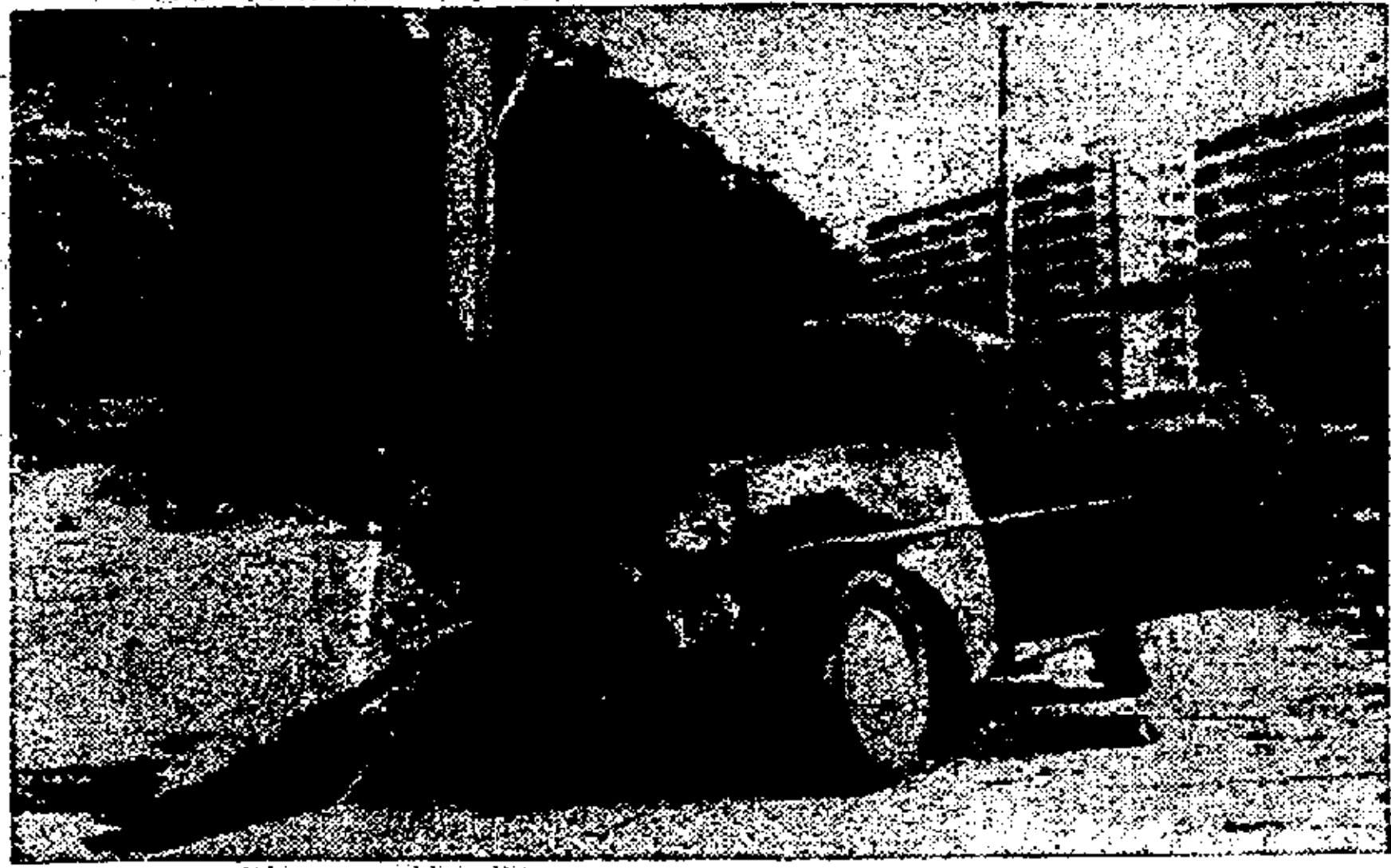
本港新聞

車禍昨五宗

太古場東閘前車撞柱被焚一人傷

西環消防局前男子過馬路被輾斃

【本報訊】昨日下午四時許，太古場東閘前，一輛由太古公司司機駕駛之貨車，在駛出閘口時，與一輛由西環消防局前駛出之貨車相撞，貨車被撞後，隨即起火，司機受傷，送院救治。又，昨日下午四時許，西環消防局前，一男子過馬路時，被一輛由太古公司司機駕駛之貨車輾斃。死者為一名三十歲男子，姓李，住西環。死者被輾斃後，隨即被送往西環醫院救治，證實不治。死者家屬已報警處理。



男女被控接吻

否認控罪候審

【本報訊】一男一女，因在公共場所被控接吻，被警方拘捕。兩人均否認控罪，現正候審。警方表示，該宗案件發生在太古場附近，當時兩人正在擁抱並接吻，被巡邏警員發現。警方隨即上前制止，並帶兩人回警署處理。經過初步調查，兩人均承認當時有接吻行為，但均辯稱是親密朋友間的正常舉動，並非在公共場所做出不當行為。目前，兩人已被控以「在公共場所做出不當行為」的罪名，將於下週出庭受審。

TITONI
Space Star
007



益增君之
壯觀英俊

梅花嘜太空星007



梅花嘜007型手錶，確是迎合新潮流之精心傑作，特別適合注重英姿瀟灑之人士採用。一經佩戴，頭面男界本色，威風八面，其構造堅固可靠，能抵受任何情況之考驗。錶型及錶帶大方雅緻，越見越佳。歡迎各界人士蒞臨各分行參觀選購。

乘澳航V式 噴射特快航機 飛雅典 最快捷

沿途僅停兩站，澳航巨型V式噴射客機每逢星期五及星期日，自香港飛往雅典航程特快，當晚9.45自香港起飛，時間至為方便。翌晨即可抵達雅典，安享早膳，航程之快，勝可倫比。由雅典續程飛倫敦，澳航客機至為方便。四十七年之客運經驗，使吾人深知應於何時何地及如何為貴客服務。可謂精熟澳航機行色，雖非匆匆亦無妨！澳航V式特快航機，每週四班，經新德里及德里，直飛歐洲及倫敦，航程快捷，詳情請洽各大旅行社或澳航。澳洲航空公司香港辦事處，香港德輔道中，電話：二二九一三一；九龍辦事處，彌敦道，電話：二二九一三一。國賓酒家地下，電話：二二九一三一。澳航總代理：怡和有限公司，德輔道中。



澳洲航空公司
QANTAS
澳洲飛機 飛往全球：歐洲、澳洲、非洲、亞洲、澳洲及南太平洋

香港上海 滙豐銀行 香港仔分行 遷移地址

本行香港仔分行，已定於一九六八年五月六日起，由原址香港仔大馬路178號遷至香港仔大馬路174-176號新址。新址位於舊址隔鄰，地方寬敞，設備更佳，儲蓄戶口與總行電腦直接聯繫，故能為本行顧客作更快捷週到的銀行服務，敬希各界留意。

一九六一年四月
首次在香港仔設立分行

電話：九〇五二八、九〇九六三四



班馬牌原子筆，質美價廉，人人樂用。貴客選購時請注意認明Zebra及班馬商標，以免誤購劣貨為要。

各大書局公司均有代售
總代理
廣記筆行有限公司

目下更重 費三分華
廣天類情
效十廣日
大元告類

本港新聞

五一勞動節在軍警戒備下

平靜度過

左派份子昨轉向新界活動

港共市區慶祝比往年冷落

【本報訊】昨日五一勞動節，香港市區在軍警戒備下，平靜地度過。左派份子昨日轉向新界活動，港共市區慶祝比往年冷落。據悉，昨日香港市區並未出現往年五一勞動節的熱鬧場面，反而顯得異常安靜。左派份子昨日多轉向新界地區活動，而港共市區則顯得比往年更為冷落。據悉，昨日香港市區並未出現往年五一勞動節的熱鬧場面，反而顯得異常安靜。左派份子昨日多轉向新界地區活動，而港共市區則顯得比往年更為冷落。

罷工工人饑腹雷鳴

却說照顧市民生活

港共頭頭道復工難以自願

【本報訊】昨日罷工工人，因饑腹雷鳴，却說照顧市民生活。港共頭頭道復工難以自願。據悉，昨日罷工工人因長時間未獲供餐，饑腹雷鳴，但他們卻表示要照顧市民生活。港共方面則表示，復工難以自願，因為他們的要求尚未得到滿足。

新界深井附近山林

發現五個土製炸彈

一中年男子採藥時無意中發現

乘車往報警由軍火專家檢驗

【本報訊】昨日新界深井附近山林，發現五個土製炸彈。一中年男子採藥時無意中發現，乘車往報警由軍火專家檢驗。據悉，昨日一名中年男子在深井附近採藥時，無意中發現了五個土製炸彈。他隨即乘車前往警局報警，由軍火專家進行檢驗。

口人區置徙

萬四零百壹

【本報訊】根據徙置委員會昨日發表的數字，一九八零年，香港共有四萬零八百零一人被安置在徙置區。這批被安置的人士，主要是因為市區重建計劃而被迫遷徙的。

堅韌道中間部份

明日封閉兩年

因工程需要

交通局昨日宣佈

【本報訊】交通局昨日宣佈，堅韌道中間部份，因工程需要，將於明日封閉兩年。這批被安置的人士，主要是因為市區重建計劃而被迫遷徙的。

華僑文藝啟事

敬啟者：本會定於本月六日（星期日）下午二時，在華僑文藝會館舉行週年大會。屆時請全體會員及各界人士踴躍參加。此啟。

倘使 你駕機飛越此雲

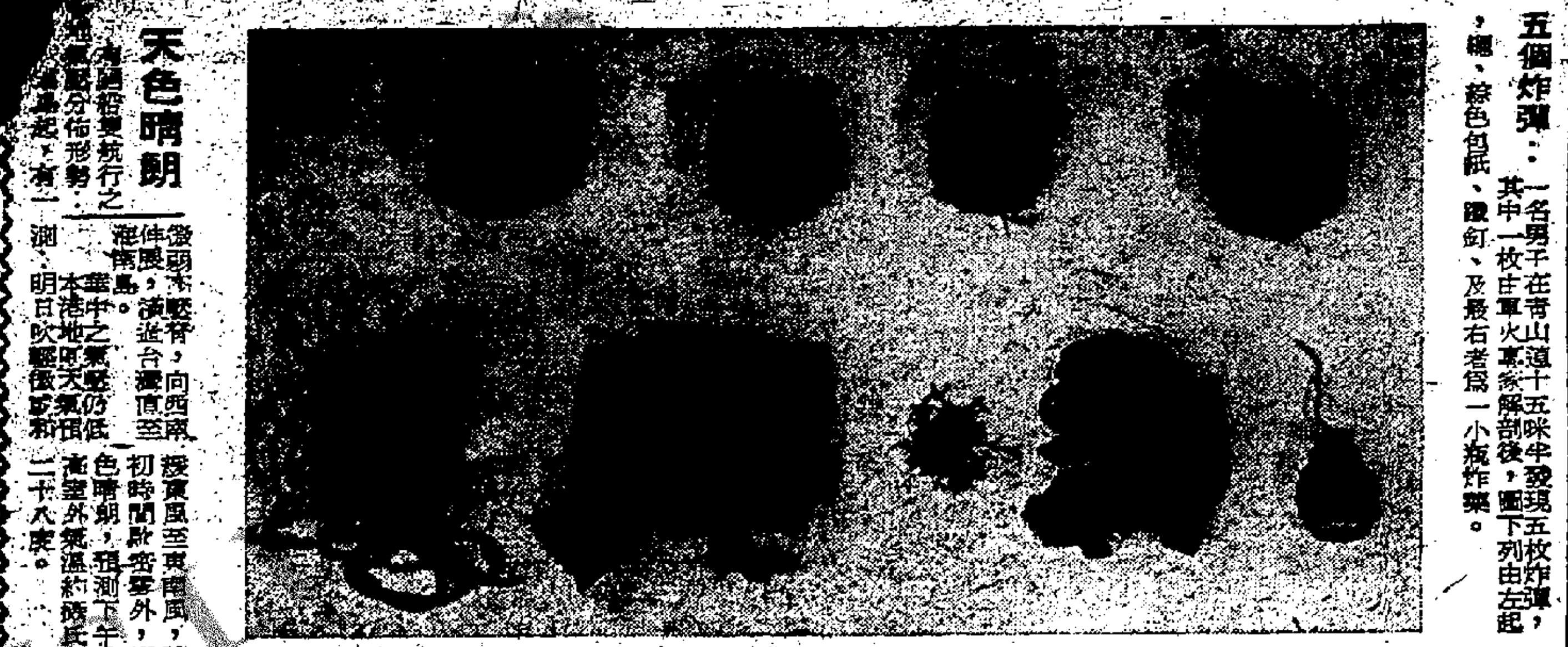


也會載個勞力士

在太平洋四萬呎的高空中雲層一望無際飛行員不斷在觀察的就是那空界上最佳的手錶。寬闊的錶面顯出它異常堅固蠟式的錶壳乃由整塊瑞典不銹鋼雕琢而成。在高度抗壓的錶壳內是自動上鍊的機件分秒不差由瑞士正式天文台錶測驗協會發給最高獎狀証件。由於大部份機件用手工悉心精製生產一個勞力士錶需時超過一年但是汎美航空公司當局認為製造所耗費的時間是值得的並選用“天文台型”勞力士錶(GMT-MASTER)為飛行員佩戴的計時器。



勞力士錶經銷商：香港聯邦大廈二十樓
勞力士(香港)有限公司索取
勞力士服務部：香港聯邦大廈地下 電話：二四七〇三一



跳舞 新潮 有罪 無罪

【本報訊】「跳舞新潮有罪無罪」，正是各界人士對市面所傳之新舞潮之熱烈反應。在記者採訪中，又有多位舞友表示，他們對新舞潮的熱愛，並非是為了追求新奇，而是為了追求一種健康、向上的生活態度。

倫敦華僑歡慶港督

【本報訊】倫敦華僑昨日歡慶港督，場面熱鬧。據悉，倫敦華僑在昨日舉行了一場盛大的慶祝活動，以表達對港督的敬意。活動吸引了眾多華僑參加，場面非常熱鬧。



兒童天地

動物簡介：日漸絕跡的野牛
野牛是... 牠們在草原上奔跑...

指甲的衛生
小朋友：如果你們伸出手指來，那裏一定可以看見指甲。指甲是身體的一部分...

天動地動
天動地動，地動天動。這是一個有趣的科學問題...

天以何雨
天以何雨？這是一個關於自然現象的問題...

詩歌散文組
這是一個展示學生詩歌和散文作品的欄目...

天以何雨
這是一個關於自然現象的問題...

天以何雨
這是一個關於自然現象的問題...

天以何雨
這是一個關於自然現象的問題...

天以何雨
這是一個關於自然現象的問題...

康樂家庭

兒女離家出走 父母難辭其咎

主要的是孩子缺乏被關心和愛護
據報：最近幾年來，離家出走的孩子，日見其多。這不能不引起社會的注意...

想兒女讀書成功 父母師長多聯繫

父母師長多聯繫
孩子讀書成功，是父母和老師共同的心願。但如何達成這個目標，需要雙方密切合作...

勿聽對方唆擺 努力自己學業

努力自己學業
在學習過程中，我們常常會遇到各種誘惑和困難。這時，我們應該堅持自己的目標，不被他人左右...

婚姻問題 煩瑣即難堪恨海

婚姻問題
婚姻是人生的大事，但婚姻生活並非總是如詩如畫。有時，瑣瑣屑屑的小事會讓人感到煩惱...

西環牛隻發狂 屠工一人受傷

西環牛隻發狂 屠工一人受傷
（本報訊）西環牛隻發狂，屠工一人受傷。據報，昨日下午，西環地區發生一起牛隻發狂事件...

三宗偽幣案 一被告獲省釋
兩宗押候審訊
（本報訊）三宗偽幣案，一被告獲省釋。兩宗押候審訊。據報，法院昨日審理了三宗偽幣案...

兩歹徒行劫不逞 拔刀刺傷兩女子
案底劣劣各判囚十五月
（本報訊）兩歹徒行劫不逞，拔刀刺傷兩女子。案底劣劣各判囚十五月。據報，昨日下午，兩名歹徒在西環地區行劫...



促供學額 今年約有萬餘

升中考試學生多額仍少

家長為子弟選擇學校時，必須注意：一經派定，即無法更改，故應就近擇校，同時，校內之師生，亦應考慮。特別小心，第一志願，當局考慮，後，始及，其他志願。

受助私校 增加數字

當局刻在進行擴大非牟利中學援助計劃

當局刻在進行擴大非牟利中學援助計劃，從去年九月起之三年內再包括一萬二千個學位。

本年度升中考試 明下午分區舉行

三萬七千餘名考生報名

本屆試場因人數眾多，分為一百二十九個試場，由當局聘定之官校教師擔任主考，並由當局派員監考。

問題青年論青年問題

謝家駒

——由新舞會說到青年問題

自從五月間，香港青年問題，被社會大眾所注意，而「問題青年」一詞，亦隨之而起。...

青年問題，是一個老問題，但也是個新問題。...

考生須知

（一）在考試時間內，不得交頭接耳，或交卷出外。...

考生進場

（一）在考試時間內，不得交頭接耳，或交卷出外。...

試卷分派

（一）在考試時間內，不得交頭接耳，或交卷出外。...

監考人員

（一）在考試時間內，不得交頭接耳，或交卷出外。...

三院七日護士畢業

鄧炳輝夫人頒證書

聖瑪加利書院擴校招生

小學部 FORM 5 (FORM 5 不招新生)

聖若瑟英文學校招生

小學部 FORM 5 (FORM 5 不招新生)

聖瑪加利書院擴校招生

小學部 FORM 5 (FORM 5 不招新生)

格致英文書院

招秋季學期男女新生

聖瑪加利書院擴校招生

小學部 FORM 5 (FORM 5 不招新生)

聖若瑟英文學校招生

小學部 FORM 5 (FORM 5 不招新生)

赤柱聖士提反學校中學部招生

小學部 FORM 5 (FORM 5 不招新生)

局當請提議會長首區十約南

徙設 組置 改善 貧民 住屋

要需決解屋租廉建島離在盼并

【本報訊】南約十區區長會議，昨（廿）日在九龍會議中心舉行，由區長主席主持，討論改善貧民住屋問題。會議中，區長主席表示，目前南約十區貧民住屋問題，已引起社會各界關注，政府正積極研究解決辦法。他呼籲社會各界，特別是僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。



南約十區區長會議，昨（廿）日在九龍會議中心舉行。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）區長主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

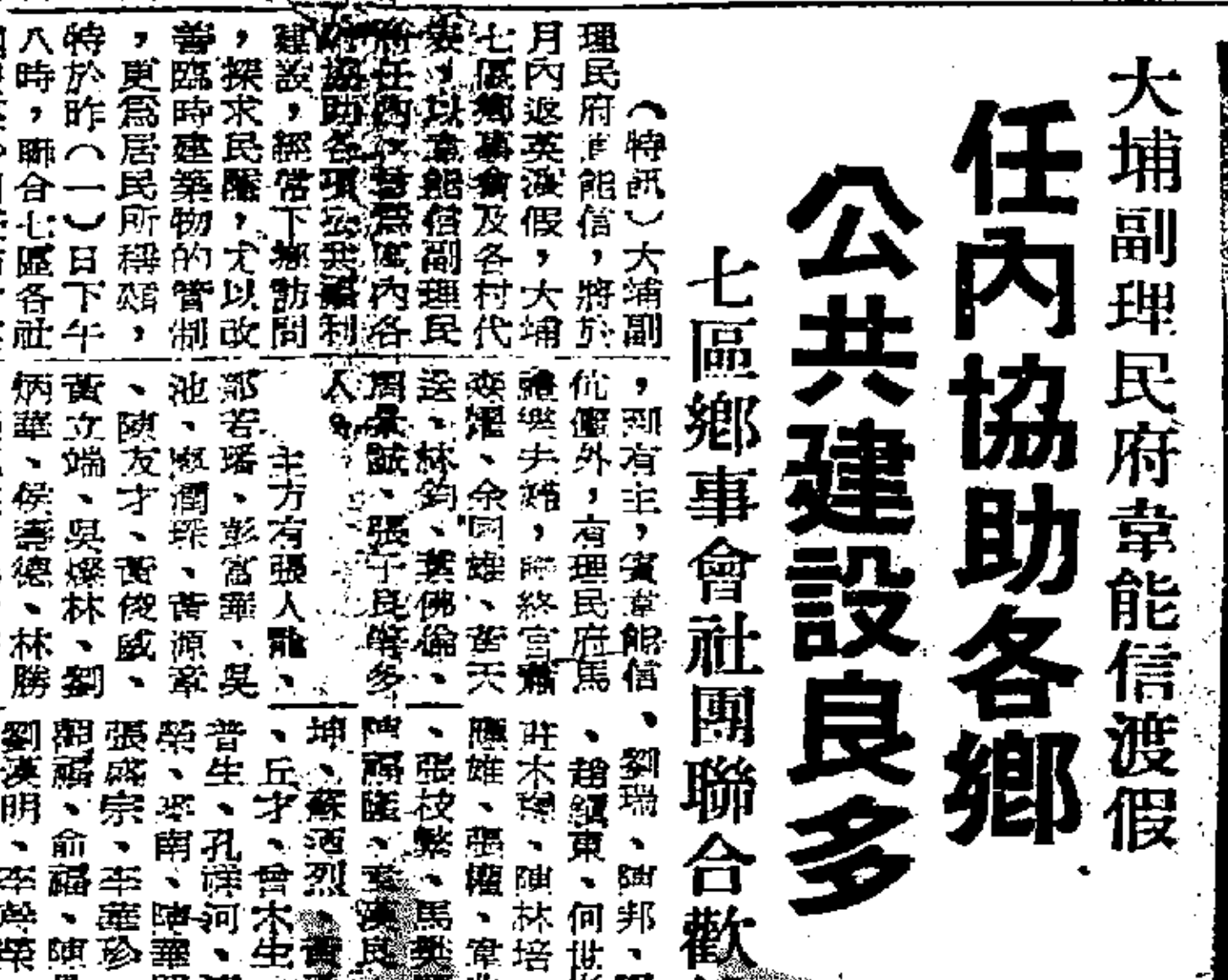
（續）區長主席在會中，曾就改善貧民住屋問題，向各區區長提出建議。他認為，改善貧民住屋問題，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

便利夜間來往防止宵小

各島待裝街燈 電話亦需改善

長洲希望政府負擔街燈電費

【本報訊】長洲居民，因長洲島上缺乏街燈，且電話系統亦不完善，深感不便。居民代表昨日向政府提出建議，希望政府能負擔長洲島上的街燈電費，並改善電話系統。居民代表表示，長洲島上人口眾多，缺乏街燈，不僅給居民的夜間出行帶來不便，也增加了治安隱患。同時，長洲島上的電話系統亦不完善，居民在緊急情況下，無法及時與外界聯繫。他呼籲政府，能多予考慮，改善長洲島上的基礎設施。



長洲居民，因長洲島上缺乏街燈，且電話系統亦不完善，深感不便。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）居民代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）居民代表在會中，曾就改善長洲島上的基礎設施，向政府提出建議。他認為，改善長洲島上的基礎設施，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各區區長，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

沙田收回土地 供作發展用途

補償委會首次會議

補償委會首次會議

【本報訊】沙田收回土地補償委員會，昨日（廿）日舉行了首次會議。會議由委員會主席主持，討論了沙田收回土地補償事宜。委員會主席表示，沙田收回土地補償委員會的成立，旨在為沙田收回土地的居民提供合理的補償。他呼籲居民，能多予配合，共同為沙田收回土地補償事宜而努力。



沙田收回土地補償委員會，昨日（廿）日舉行了首次會議。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）委員會主席表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）委員會主席在會中，曾就沙田收回土地補償事宜，向各委員提出建議。他認為，沙田收回土地補償事宜，不僅是政府的事，也是社會各界的事。他呼籲各委員，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

元朗潮僑 炮花慶祝

元朗潮僑 炮花慶祝

元朗潮僑 炮花慶祝

【本報訊】元朗潮僑，昨日（廿）日舉行了炮花慶祝活動。活動由潮僑代表主持，吸引了眾多僑胞參加。潮僑代表表示，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的傳統習俗，也是潮僑團結精神的體現。他呼籲僑胞，能多予配合，共同為炮花慶祝活動而努力。



元朗潮僑，昨日（廿）日舉行了炮花慶祝活動。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

（續）潮僑代表表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

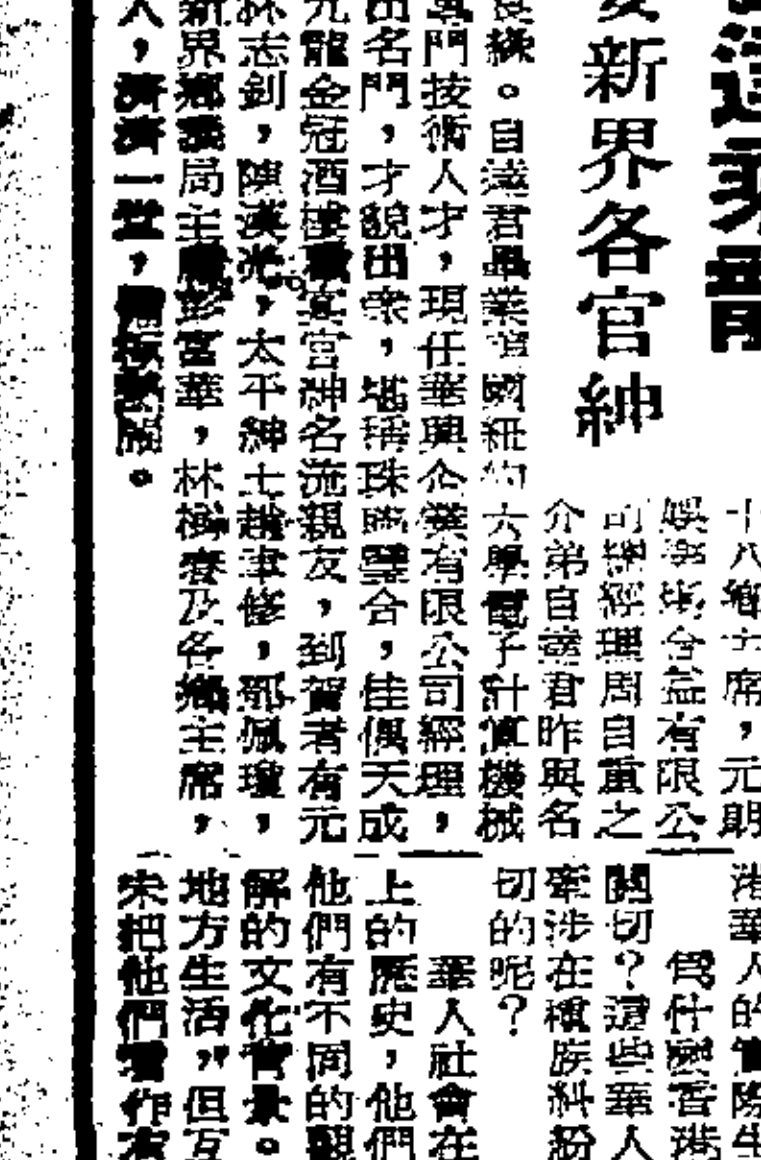
（續）潮僑代表在會中，曾就炮花慶祝活動，向各僑胞提出建議。他認為，炮花慶祝活動，不僅是潮僑的事，也是社會各界的事。他呼籲各僑胞，能將此問題列入議程，並積極向僑胞宣傳，爭取他們的 support。

周自達乘龍 歡宴新界各官紳

周自達乘龍 歡宴新界各官紳

周自達乘龍 歡宴新界各官紳

【本報訊】周自達先生，昨日（廿）日舉行了歡宴新界各官紳活動。活動由周自達先生主持，吸引了眾多新界官紳參加。周自達先生表示，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的傳統習俗，也是周自達先生團結精神的體現。他呼籲新界官紳，能多予配合，共同為歡宴新界各官紳活動而努力。



周自達先生，昨日（廿）日舉行了歡宴新界各官紳活動。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

（續）周自達先生表示，政府正考慮在離島興建廉價房屋，以解決貧民住屋問題。他認為，離島地廣人稀，興建廉價房屋，既可解決貧民住屋問題，又可發展離島經濟。他呼籲僑胞，能多予支持，共同為改善貧民住屋問題而努力。

（續）周自達先生在會中，曾就歡宴新界各官紳活動，向各新界官紳提出建議。他認為，歡宴新界各官紳活動，不僅是周自達先生的事，也是社會各界的事。他呼籲各新界官紳，能將此問題列入議程，並積極向新界官紳宣傳，爭取他們的 support。

精工表民

辦主合聯

俠怪

賽比文徵

精工小器 舒佩佩 黃宗迅 岳剛 程剛 今天 大聯映

見財不貪 見色不愛 無親無友 獨往獨來

巨武生別人心快 巨武生別人心快

THE LONG YEARS

映首港全天明泰國

大聯映

大聯映

PRINCE'S THEATRE Special Matinee Daily at 12.30 p.m.				
Date	Star	Title	Starring	Notes
1 Wed	ALAN DELON	ANY NUMBER CAN WIN	ALAN DELON	械劫鎖金窩
2 Thu	GLENN FORD	BLACKBOARD JUNGLE	GLENN FORD	流氓學生
3 Fri	ROBERT TAYLOR	BATAAN	ROBERT TAYLOR	血戰巴丹島
4 Sat	MIE HAMA	IRONFINGER	MIE HAMA	百發百中
5 Sun	MARLON BRANDO	THE CHASE	MARLON BRANDO	追
6 Mon	JAMES MASON	GEORGY GIRL	JAMES MASON	俄大姐偷情
7 Tue	PAT BOONE	APRIL LOVE	PAT BOONE	春
8 Wed	ROBERT MITCHELL	THE HUNTERS	ROBERT MITCHELL	百戰長空
9 Thu	GLENN FORD	INTERRUPTED MELODY	GLENN FORD	西廂琴斷
10 Fri	GLENN FORD	THE ROUNDERS	GLENN FORD	雙俠勇擒賊馬
11 Sat	ANTHONY STEPHEN	A COFFIN FOR THE SHERIFF	ANTHONY STEPHEN	怒鬼追魂
12 Sun	RICHARD WIDMARK	HALLS OF MONTEZUMA	RICHARD WIDMARK	大海浴血戰
13 Mon	SU-HAEI CALLAN	YOU MUST BE JOKING!	SU-HAEI CALLAN	糊塗兵大鬧
14 Tue	CHAR CONNER	BROKEN SABRE	CHAR CONNER	龍潭虎將
15 Wed	VITTORIO GASSMAN	A VIRGIN FOR THE PRINCE	VITTORIO GASSMAN	試
16 Thu	DEAN MARTIN	MURDERERS' ROW	DEAN MARTIN	風流特務勇擒
17 Fri	JERRY LEWIS	3 ON A COUCH	JERRY LEWIS	行錯桃花運
18 Sat	SANFILLA	THE BARE FACTS	SANFILLA	色香心動
19 Sun	MIE HAMA	SIEGE OF FORT BISMARCK	MIE HAMA	卑斯堡堡爭奪
20 Mon	CHARLIE KRAM	The Wild Flower Of Battlefield	CHARLIE KRAM	第十兵團
21 Tue	PHILIPPE LEOTY	YAN KEE	PHILIPPE LEOTY	俠使神鎗手
22 Wed	JOHN WAYNE	The Barbarian And The Geisha	JOHN WAYNE	蠻夷與藝妓
23 Thu	ROBERT TAYLOR	RETURN OF GUNFIGHTER	ROBERT TAYLOR	神鎗手東山復出
24 Fri	JOHN WAYNE	RED RIVER	JOHN WAYNE	大戰紅河連
25 Sat	ANTHONY STEEL	BLACK TENT	ANTHONY STEEL	百戰忠魂
26 Sun	YARUKO MAKIDA	Thoushal Not Be Jealous	YARUKO MAKIDA	四谷怪談
27 Mon	CLINT EASTWOOD	FISTFULL OF DOLLARS	CLINT EASTWOOD	獨行俠與革命
28 Tue	ELVIS PRESLEY	HAREM HOLIDAY	ELVIS PRESLEY	玉面胡蝶惹情
29 Wed	WILLIAM HOLDEN	BRIGES AT TOKO-RI	WILLIAM HOLDEN	209轟炸突擊隊
30 Thu	ALAN DELON	LOVE CAGE	ALAN DELON	脂粉金剛
31 Fri	LEX PARKER	WINNETOU THE WARRIOR	LEX PARKER	俠義英雄傳

1963 英文中學會考試題預習專欄

生物科

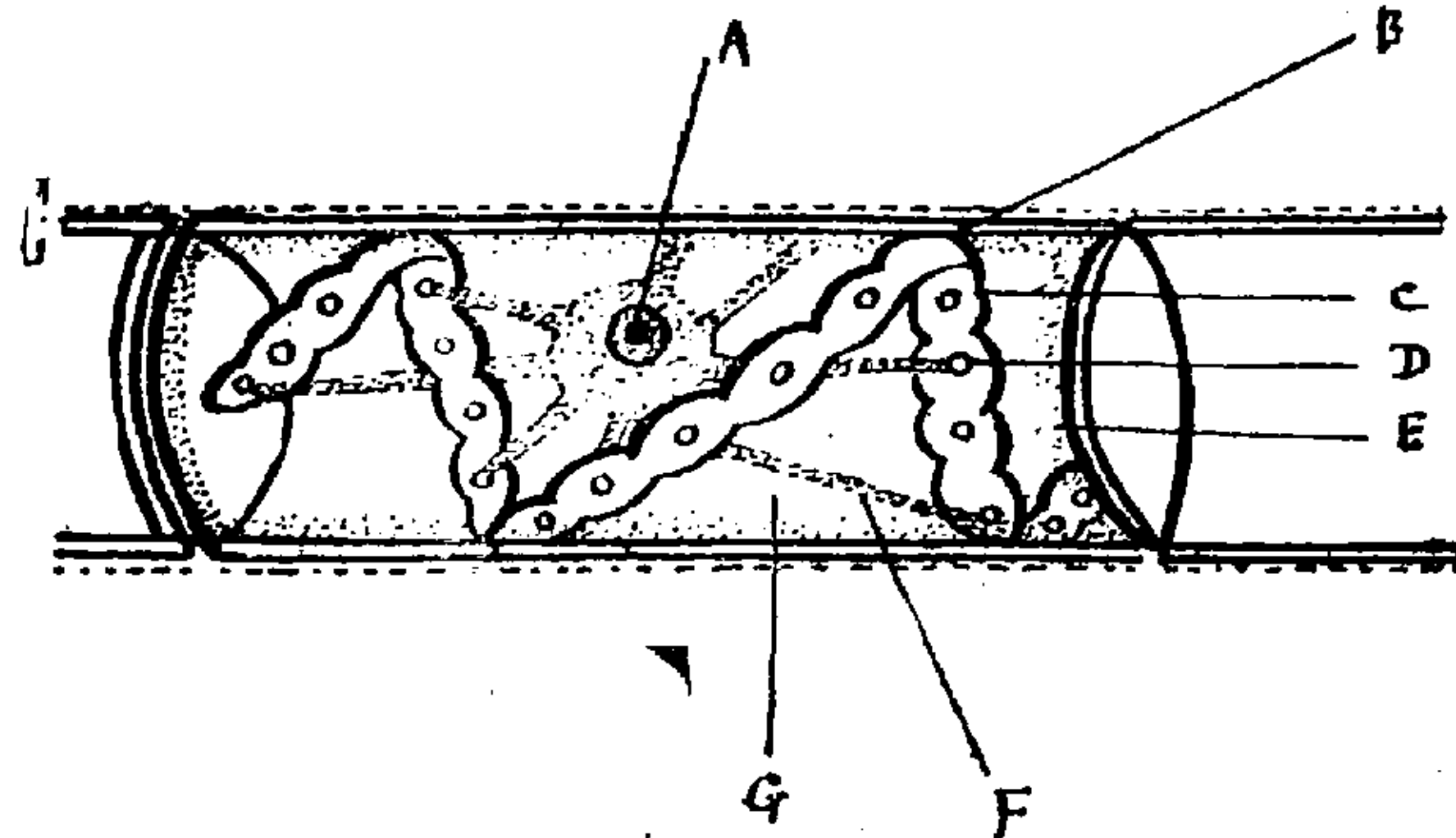
(廿七)

廖百琴

Biology (27)

Answer to the exercise of last week:

1. This is a diagram of a single cell of the Spirogyra.

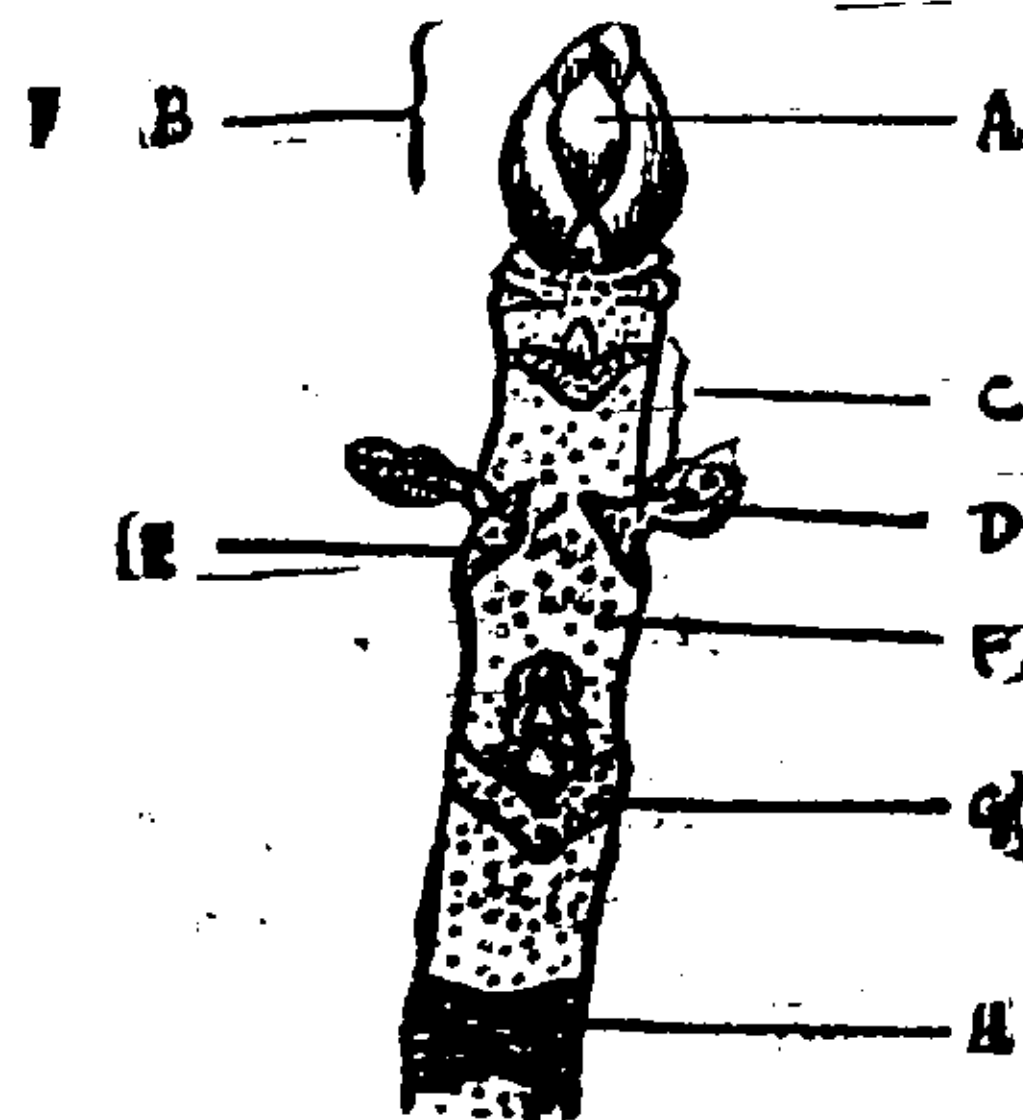


(a) Label the parts from A to F.
(b) State briefly, the nutrition of the Spirogyra.

Ans. 1. A. Nucleus, B. Cellulose cell-wall, C. Spiral chloroplast, D. Pyrenoid, E. Cytoplasm, F. Cytoplasmic strand, G. Vacuole.

(b) The spirogyra has a holophytic type of nutrition. It obtains its water supply and dissolved carbon dioxide from the water in which it lives. The spiral chloroplasts contained in each cell of this plant enables it to carry out the process of photosynthesis in which carbon hydrates are made from water and carbon dioxide. In addition to the building up of carbohydrates, the plant is also able to make its own proteins by combining the dissolved mineral salts obtained from the water and the photosynthetic product.

2. The drawing below is a winter twig of a deciduous tree.



(a) Name the parts indicated by guide lines.
(b) Explain the meaning of each of the following terms:

- (i) a terminal bud
- (ii) an axillary bud
- (iii) a lateral bud
- (iv) a leaf scar
- (v) a node and internode.

Ans. (a) A. Terminal bud scale, B. Terminal bud, C. Internode, D. Axillary bud, E. Leaf scar, F. Lenticel, G. Vascular strand, H. Girdle scar left on the node.

(b) (i) A bud which grows at the apex of a stem or branch.

(ii) A bud which grows between a leaf and stem.
(iii) A bud which grows at the axil of a stem or branch.

(iv) When a leaf falls and leaves a space on the twig, and this space is called leaf scar.

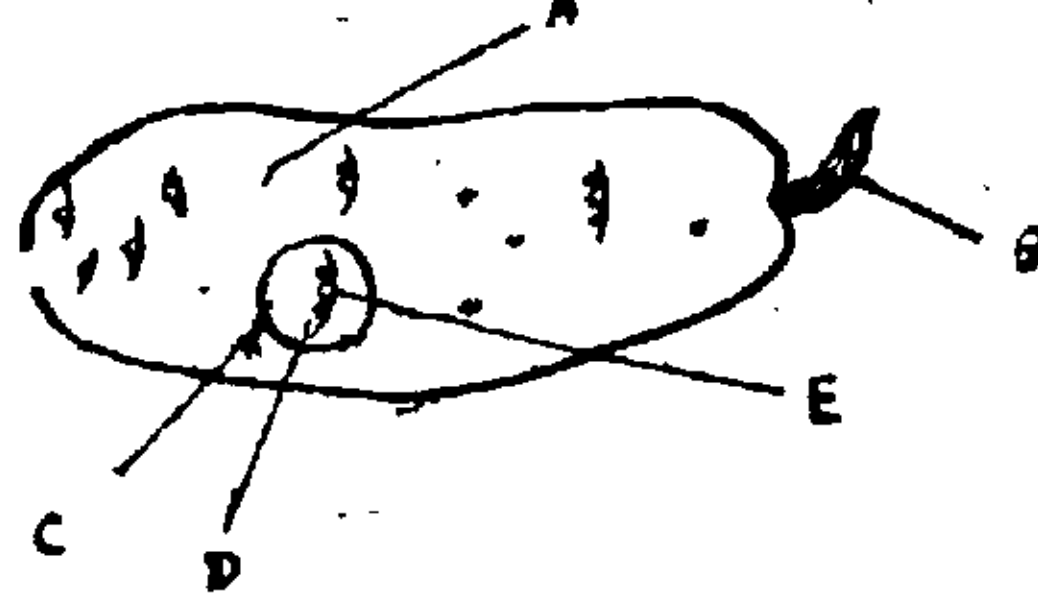
(v) A node is that space of the stem from which branches, leaves, flowers, fruits and buds arise. An internode is the space of the stem between two nodes.

3. Compare in a table form, the differences between a stem and a root.

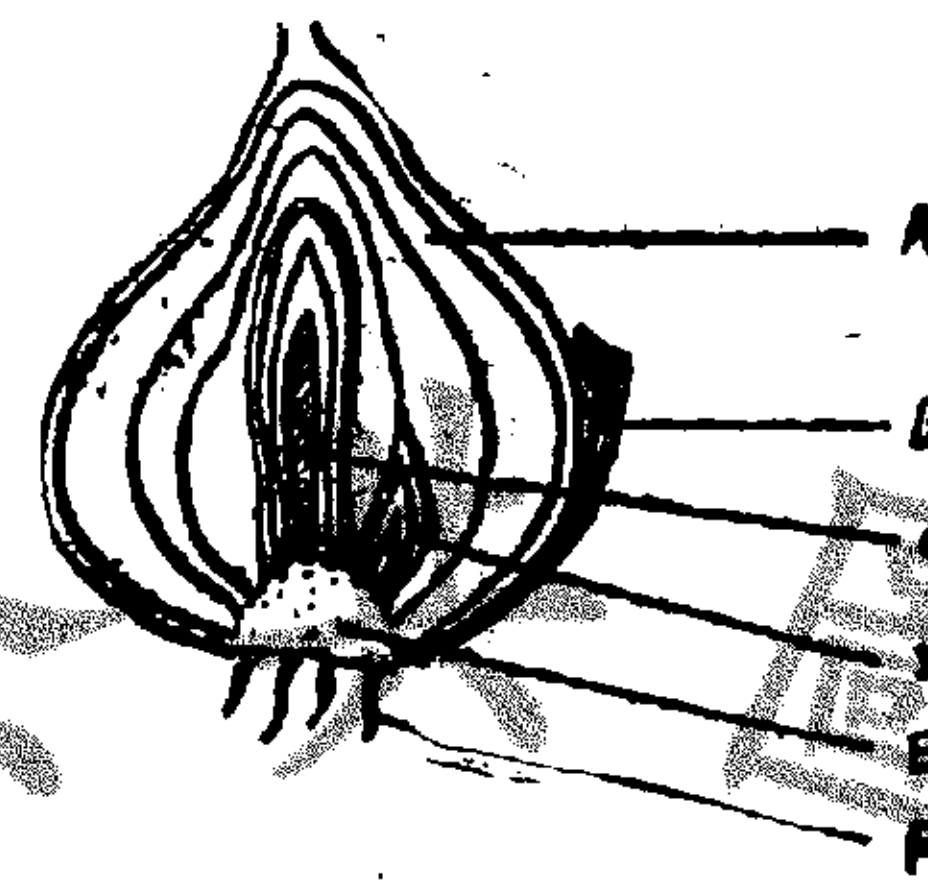
Stem	Root
1. The stem bears leaves and flowers.	The root bears no leaves or flowers.
2. Nodes and internodes are present.	Nodes and internodes are absent.
3. It bears axillary buds.	There is no axillary bud.
4. It usually grows above the surface of the ground.	It usually grows below the surface of the ground.
5. Its epidermis covered by a cuticle layer.	There is no outside layer on the epidermis.
6. Stems of herbaceous are usually green.	The root is never green.
7. The stem hairs, if present, are multicellular.	The root hairs are unicellular.
8. Stomata or lenticels are present.	No stomata or lenticels are present.
9. The growing point is protected by bud scales.	The growing point is protected by the root cap.
10. The branches of the stem originate from the lateral buds surgically.	The side roots originate from the pericycle internally.

Questions for this week

1. (a) What do you understand by vegetative propagation?
(b) Give a brief account of advantages and disadvantages of vegetative propagation.
2. State the type, food-storage and method of reproduction in each of the following vegetative reproductive organs illustrated in the sketches and label the parts in each sketch indicated by letters.



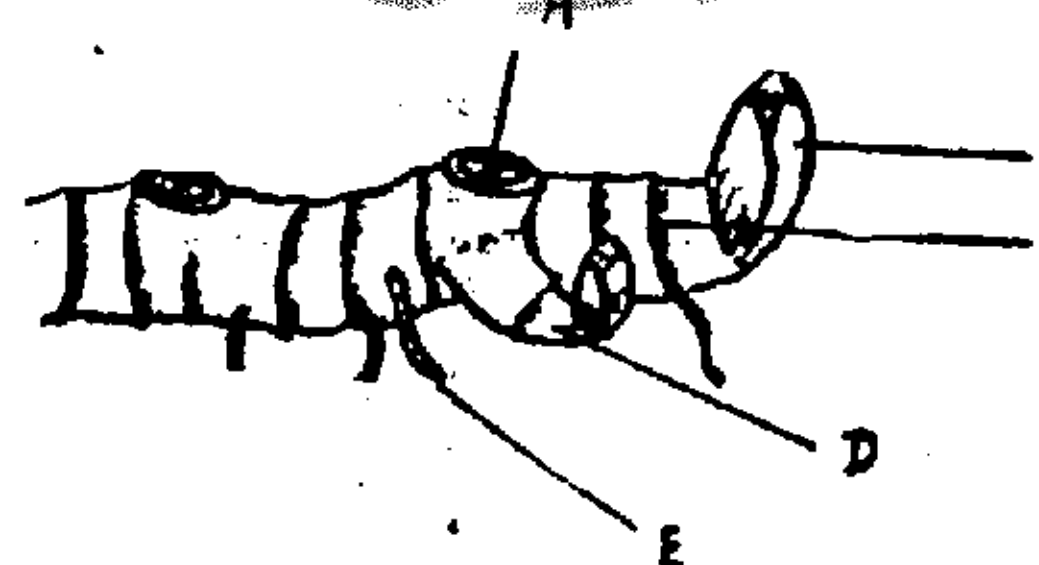
Type _____
Food-storage _____
Method of Reproduction _____
Label: _____
A _____
B _____
C _____
D _____
E _____
F _____



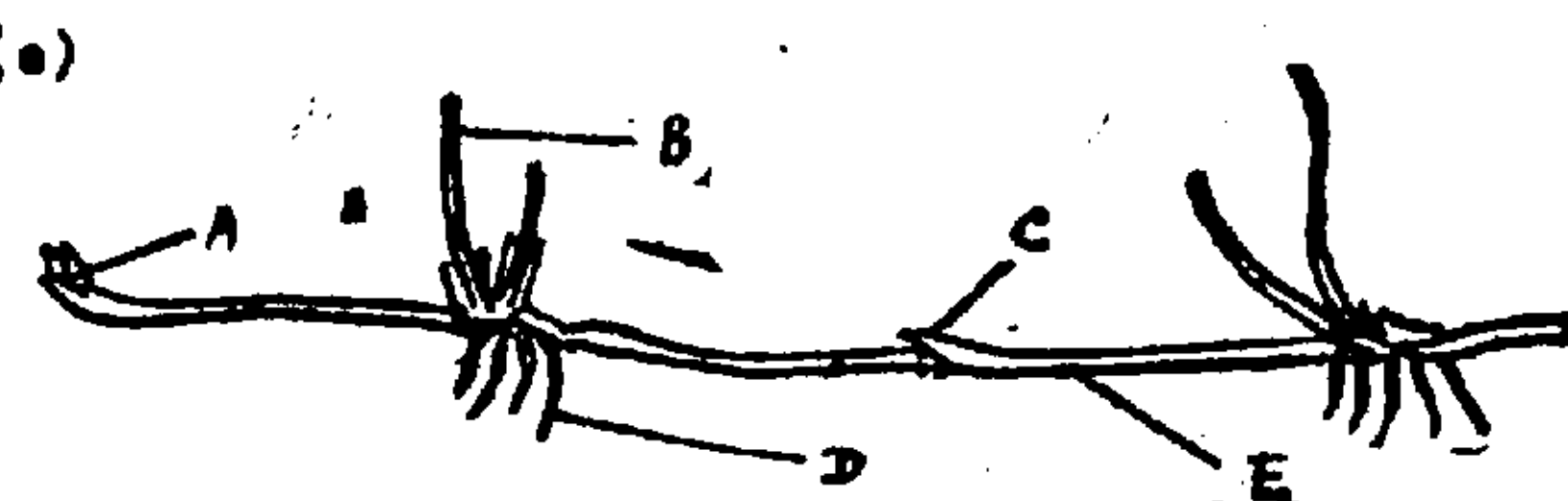
Type _____
Food-storage _____
Method of Reproduction _____
Label: _____
A _____
B _____
C _____
D _____
E _____
F _____



Type _____
Food-storage _____
Method of Reproduction _____
Label: _____
A _____
B _____
C _____
D _____
E _____
F _____



Type _____
Food-storage _____
Method of Reproduction _____
Label: _____
A _____
B _____
C _____
D _____
E _____
F _____



Type _____
Food-storage _____
Method of Reproduction _____
Label: _____
A _____
B _____
C _____
D _____
E _____
F _____

1963

中文中學會考試題預習專欄

數學科

(廿七)

喬仲強

數學科

(廿七)

喬仲強

第廿六次預習題解答

(1) 以任意三角形 ABC 的兩邊 AB, AC 為邊向外作正方形 ABDE 及 ACFG, 試證 $BE^2 + CF^2 = EG^2 + BC^2$ (設證如題)

(證明)

1. $\angle BAE = 90^\circ$, $\angle CAG = 90^\circ$,
 $AE = AB$, $AG = AC$.

(正方形各角為直角, 各邊相等)

2. $BE^2 = AE^2 + AB^2 = 2AE^2$ (畢氏定理, 代換)

3. $CF^2 = AG^2 + AC^2 = 2AG^2$

4. $\angle BAC + \angle BAE + \angle EAG + \angle CAG = 360^\circ$ (周角定理)

5. $\angle BAC + \angle EAG = 180^\circ$ (因 $\angle BAE = \angle CAG = 90^\circ$)

6. 在 $\triangle BAC$ 中, $BC^2 = AB^2 + AC^2 - 2AB \cdot AC \cos \angle BAC$

在 $\triangle EAG$ 中, $EG^2 = AE^2 + AG^2 - 2AE \cdot AG \cos \angle EAG$ (餘弦定理)

7. $\cos \angle BAC = -\cos \angle EAG$ (因 $\angle BAC = 180^\circ - \angle EAG$)

8. $BC^2 = AE^2 + AG^2 + 2AE \cdot AG \cos \angle EAG$ (代換)

9. $BE^2 + CF^2 = 2AE^2 + 2AG^2$ (等量相加)

10. $BE^2 + CF^2 = EG^2 + BC^2$ (代換) Q.E.D.

(2) OA, OB 為圓 O 的垂直半徑, CD 為與 AB 平行的弦, 垂足為 E, F. 求證 $CE^2 + DF^2 = CD \cdot EF$ (已知 OA \perp OB, CD \parallel AB)

(證明) 1. 過 O 作 OG \perp CD, 則

CG = DG = $\frac{1}{2}$ CD.

(圓心至弦之垂線, 平分此弦)

2. $\angle A = \angle B = 45^\circ$

(等腰三角形底角相等, 又因 $\angle AOB = 90^\circ$)

3. $\angle OEF = \angle A = 45^\circ$

$\angle OFE = \angle B = 45^\circ$

(CD \parallel AB, 平行線之同位角等)

4. OE = OF (對等角之邊相等, $\angle OEF = \angle OFE = 45^\circ$)

5. OG 為 $\triangle EOF$ 之平分線 (等腰 \triangle 底邊上之高, 平分頂角)

6. $\angle EOG = \angle FOG = 45^\circ$

7. OG = EG = FG (對等角之邊)

8. CE = EG = FG (等量相減)

9. $CE = DF$

10. 聯 OC, 則 $OC^2 = OG^2 + CG^2$ (畢氏定理)

11. $OC^2 = OG^2 + (CE + EG)^2$

$= EG^2 + CE^2 + EG^2 + 2CE \cdot EG$

$= CE^2 + 2EG(EG + CE)$

$= CE^2 + 2EG \cdot CG$

$= CE^2 + CD \cdot EG$

12. 同理可證 $OD^2 = DF^2 + CD \cdot FG$ (同 8)

13. $OC^2 + OD^2 = CE^2 + CD \cdot EG + DF^2 + CD \cdot FG$ (等量相加)

$= CE^2 + DF^2 + CD(EG + FG)$

$= CE^2 + DF^2 + CD \cdot EF$

14. $AB = OA^2 + OB^2 = OC^2 + OD^2$ (畢氏定理, 同圓半徑)

15. $\therefore CE^2 + DF^2 + CD \cdot EF = AB^2$ Q.E.D.

(3) 若 H 為 $\triangle ABC$ 的垂心, d 為 $\triangle ABC$ 的外接圓直徑, 則

$AH^2 + BC^2 = BH^2 + CA^2 = CH^2 + AB^2 = d^2$

(設證如題)

(證明) 1. 聯 BO 並延長之交圓於 K, 又聯 AK 及 CK, 則

$\angle BCK = 90^\circ$

(對直徑因周角為直角)

2. AD \perp BC

(因 H 為 $\triangle ABC$ 之垂心)

3. AH \parallel KC (同垂直 BC)

4. 同理可證 CH \parallel KA

(由 2 至 3)

5. AHKC 為 \square (兩組對邊 \parallel)

6. AH = CK (對邊相等)

7. 在 $\triangle BCK$ 中, $CK^2 + BC^2 = BK^2$ (畢氏定理)

8. $AH^2 + BC^2 = d^2$ (代換, BK 為圓直徑)

9. 同理可證 $BH^2 + CA^2 = d^2$ 及 $CH^2 + AB^2 = d^2$ (由 7 至 8)

10. $AH^2 + BC^2 = BH^2 + CA^2 = CH^2 + AB^2 = d^2$ (等量之傳遞律)

Q.E.D.

(註) 本題亦可過 O 作 BC 之垂線以證明之

(4) $\triangle ABC$ 中, $\angle A$ 之平分線交 BC 之平分線 E, 交 BC 於 D, 則

$AE : ED = (AB + AC) : BC$

(設證如題)

(證明) 1. $AE : ED = AB : BD$

$BD : DC = AB : AC$

(\triangle 內角平分線, 分對邊與鄰邊成比例)

2. $BD + DC = \frac{AB + AC}{AB} \cdot BD$ (合比)

3. $BC : BD = (AB + AC) : AB$

4. $AB : BD = (AB + AC) : BC$ (更比定理)

5. $AE : ED = (AB + AC) : BC$ (代換) Q.E.D.

(5) A 為圓 O 外一定點, 求在 OA 上取一異 P, 使 PA 為圓 O 切線之長等於 PA.

(已知) A 為圓 O 外一定點.

中文大學研究院

地理研究中心

徵聘工作人員

本中心為配合中文大學地理系之教學與研究工作，特設地理研究中心，現擬徵聘工作人員若干名，其簡章如下：

- (一) 研究員：須具有地理學或相關領域之碩士學位，並具有豐富之研究經驗，待遇從優。
- (二) 助理研究員：須具有地理學或相關領域之碩士學位，待遇優厚。
- (三) 研究助理：須具有地理學或相關領域之大學程度，待遇優厚。
- (四) 行政人員：須具有中學程度，待遇從優。

有意者請將履歷表及學歷證明寄至：中文大學地理研究中心，地址：新加坡中文大學。

聯校台天區新

東結底月員會求徵

度尺額學費免寬放劃計

本會為協助各會員解決生活困難，特設「免寬放學費」計劃，凡符合條件之會員，均可申請免寬放學費。申請辦法如下：

- (一) 申請資格：凡在本會註冊之會員，且其家庭經濟困難者，均可申請。
- (二) 申請程序：會員須填妥申請表，並附上相關證明文件，寄至本會審核。
- (三) 審核標準：本會將根據會員之家庭經濟狀況，決定是否核准免寬放學費。
- (四) 免寬放學費：核准之會員，其學費將予免寬放，以減輕其負擔。

詳情請洽：聯校台天區新，地址：新加坡。

香港生產力促進中心

舉辦「品質管制」課程

本中心為提高生產力，特舉辦「品質管制」課程，歡迎各界人士參加。課程內容如下：

- 一、品質管制之重要性
- 二、品質管制之基本原則
- 三、品質管制之實施步驟
- 四、品質管制之工具與技術
- 五、品質管制之成效評估

報名日期：即日起至八月十日止。詳情請洽：香港生產力促進中心，地址：香港。

保得利風雷令超卓可以捧場

安樂至寶馬雷達皆坐二望一

本報特刊「馬經」一欄，每日報導馬賽消息，歡迎讀者訂閱。訂閱辦法如下：

- 一、訂閱資格：凡對馬賽有興趣之人士，均可訂閱。
- 二、訂閱程序：讀者須填妥訂閱表，並附上訂金，寄至本報。
- 三、訂閱費用：每月訂金為新加坡幣十元。
- 四、訂閱期限：訂閱期限為一個月，可續訂。

詳情請洽：保得利風雷令，地址：新加坡。

中大中學會考試題預習專欄

數學科 (廿七)

喬仲強

(作法) 在OA上取一長P，使P至O圓之切線PT等於PA。

(作法) 1. 過A作AB⊥OA，並截AB等於O圓半徑。
2. 過B作O圓切線BT，交OA於P。
3. P為所求。

(證明) 1. 聯OT，則∠OTP=∠L(切線垂直於切點半徑)
2. ∠A=∠L(對頂角)
3. ∠1=∠2(對頂角)
4. 在△APB與△TPO中，∠A=∠L，∠1=∠2，AB=OT(作法)
5. PT=PA(對應邊)
(6) 一動點至一定圓切線之長，等於其與一定長之距離，求此動點之軌跡。
(已知) A為O圓外一定長。
(條件) 一動點P，PT切O圓於T，PT=PA。
(求) P之軌跡。
(作法) 1. 聯OA。
2. 過A作AB⊥OA，並截AB等於O圓半徑。
3. 過B作O圓切線BC，交OA於D。
4. 過D作x⊥y⊥OA。
5. x⊥y為P之軌跡。

(證明) 1. 設P為x⊥y上任意長。
2. 過P作PT切O圓於T，並聯OP、AP、OT、OC等。
3. ∠OCD=∠L，∠OTP=∠L(切線垂直於切點半徑)
4. ∠BAD=∠L，AB=OC(作法)
5. ∠1=∠2(對頂角)
6. 在△BAD與△OCD中，∠BAD=∠L，∠1=∠2，AB=OC
7. DA=DC(對應邊)
8. 在△PAD中，PA=PD+DA=PD+OD-OC(畢氏定理代換)
9. PT=OP-OT=(PD+OD)-OT=PD+OD-OC(畢氏定理)
10. PA=PT(等於同量)
11. PA=PT，即軌跡上任意長均能適合條件(必要條件)
12. 設Q為適合條件之長，過Q作QS切O圓於S，又聯QA，則QA=QS

寶馬平均條件好

當日存主庫論

「寶馬」是馬壇上最受矚目之品種，其平均條件好，是馬壇上之冠。本報特刊「馬經」一欄，每日報導馬賽消息，歡迎讀者訂閱。訂閱辦法如下：

- 一、訂閱資格：凡對馬賽有興趣之人士，均可訂閱。
- 二、訂閱程序：讀者須填妥訂閱表，並附上訂金，寄至本報。
- 三、訂閱費用：每月訂金為新加坡幣十元。
- 四、訂閱期限：訂閱期限為一個月，可續訂。

詳情請洽：寶馬平均條件好，地址：新加坡。

保得利門樂意

優景最佳冷選

本報特刊「馬經」一欄，每日報導馬賽消息，歡迎讀者訂閱。訂閱辦法如下：

- 一、訂閱資格：凡對馬賽有興趣之人士，均可訂閱。
- 二、訂閱程序：讀者須填妥訂閱表，並附上訂金，寄至本報。
- 三、訂閱費用：每月訂金為新加坡幣十元。
- 四、訂閱期限：訂閱期限為一個月，可續訂。

詳情請洽：保得利門樂意，地址：新加坡。

金滿谷至驥步伐銳利

好希望女健兒姿態好

本報特刊「馬經」一欄，每日報導馬賽消息，歡迎讀者訂閱。訂閱辦法如下：

- 一、訂閱資格：凡對馬賽有興趣之人士，均可訂閱。
- 二、訂閱程序：讀者須填妥訂閱表，並附上訂金，寄至本報。
- 三、訂閱費用：每月訂金為新加坡幣十元。
- 四、訂閱期限：訂閱期限為一個月，可續訂。

詳情請洽：金滿谷至驥步伐銳利，地址：新加坡。

安樂至寶馬雷達皆坐二望一

本報特刊「馬經」一欄，每日報導馬賽消息，歡迎讀者訂閱。訂閱辦法如下：

- 一、訂閱資格：凡對馬賽有興趣之人士，均可訂閱。
- 二、訂閱程序：讀者須填妥訂閱表，並附上訂金，寄至本報。
- 三、訂閱費用：每月訂金為新加坡幣十元。
- 四、訂閱期限：訂閱期限為一個月，可續訂。

詳情請洽：安樂至寶馬雷達皆坐二望一，地址：新加坡。



泰國有意聘張美瑤 台製可能答允借將

（本報訊）泰國政府有意聘請我國著名影星張美瑤，前往泰國拍攝電影。據悉，泰國政府已與張美瑤方面達成初步協議，聘請張美瑤在泰國拍攝一部關於泰國歷史的電影。張美瑤方面表示，如果條件合適，她願意接受聘請。此舉將有助於促進泰國電影業的發展，並加強兩國之間的文化交流。



大華發行風塵客 四號先映午夜場

大華公司發行之風塵客，將於本月四號（星期六）晚間八時，在各大戲院率先放映。該片由著名導演執導，主演陣容強大，情節動人，備受觀眾期待。大華公司表示，將繼續推出更多優質影片，以滿足觀眾的需求。



舒佩佩新片再接再厲

著名影星舒佩佩最近推出了一部新片，該片在各大戲院上映後，受到了觀眾的熱烈歡迎。舒佩佩表示，她將繼續努力，推出更多優質作品，為觀眾帶來更多的精彩。該片將於近日內完成拍攝，並進入後期製作階段。



青衣島天后誕 大碧領軍唱鑼

青衣島天后誕慶典活動將於近日舉行，大碧領軍唱鑼。該活動旨在弘揚傳統文化，增進社區凝聚力。屆時將有精彩的文藝表演和民俗展示，歡迎廣大市民踴躍參加。活動將於本月十號（星期日）下午二時在青衣島天后廟舉行。



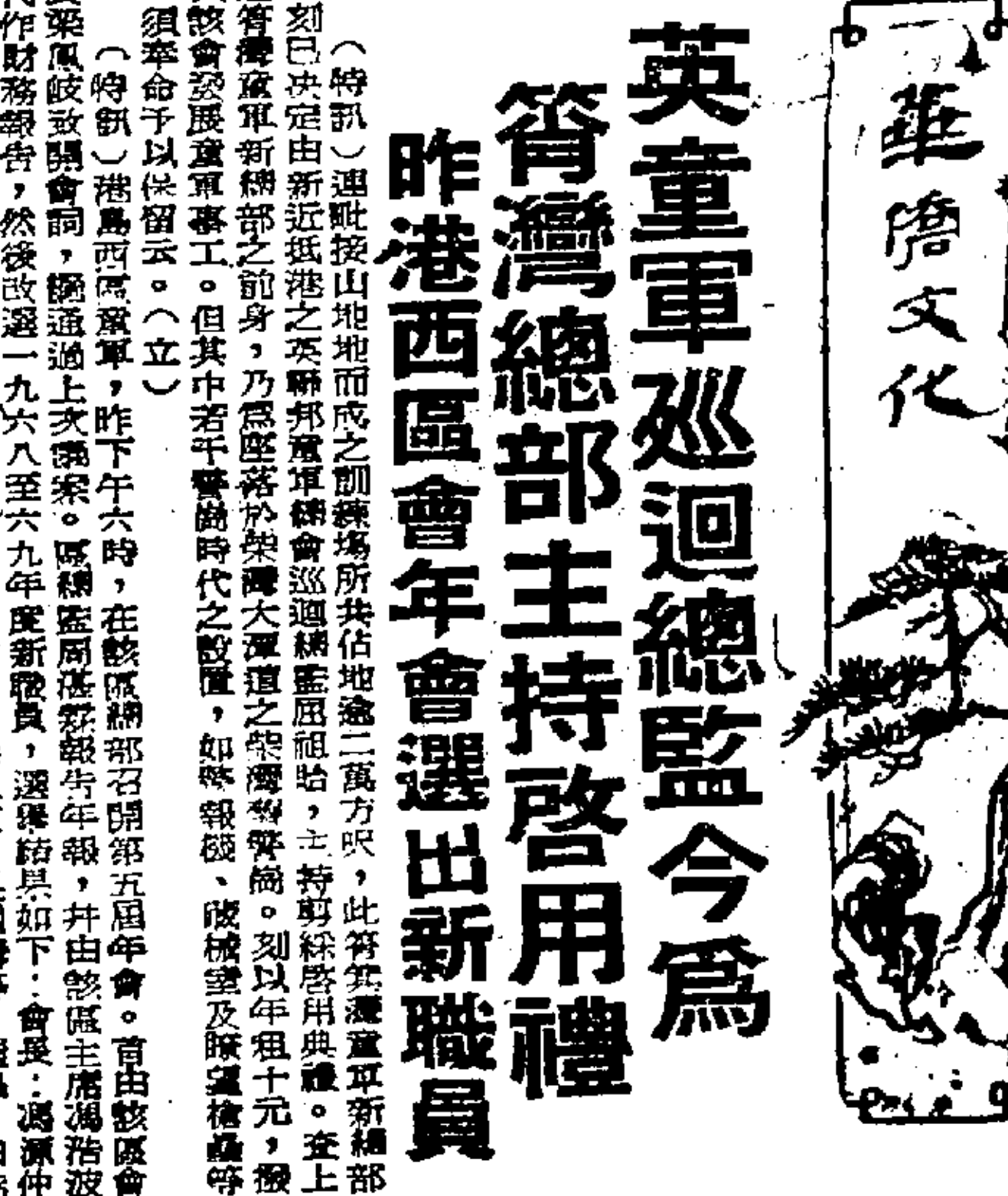
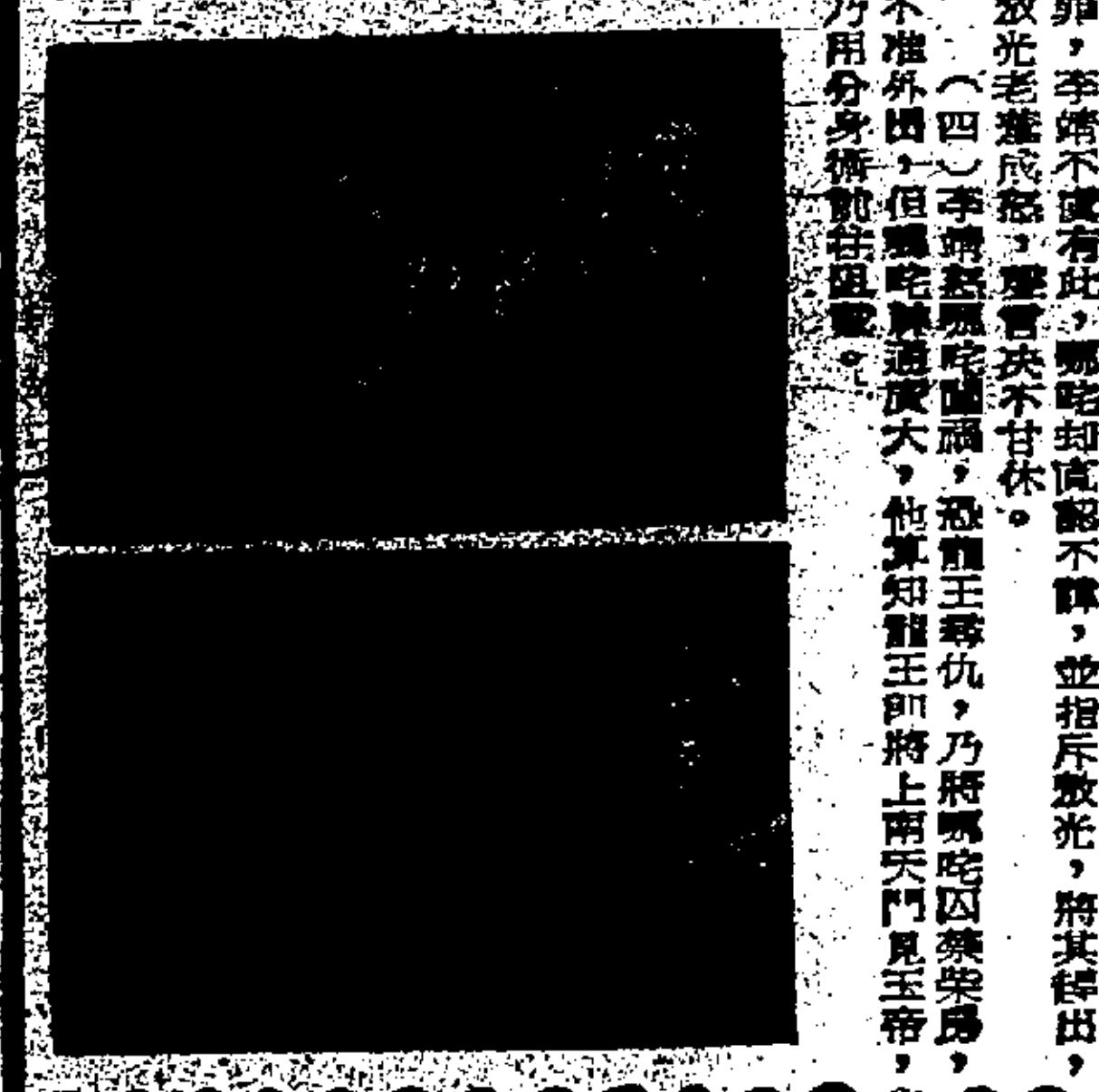
鐵金剛橫掃皇家賭場

鐵金剛系列電影最近橫掃皇家賭場，吸引了眾多觀眾。該系列電影以其精彩的動作場面 and 緊張刺激的劇情而著稱。皇家賭場方面表示，將繼續提供優質的娛樂服務，以滿足觀眾的需求。該系列電影將於近日內完成拍攝，並進入後期製作階段。



哪咤鬧東海

哪咤鬧東海是中國傳統神話故事之一，最近被改編成電影。該電影將於近日內上映，預計將受到廣大觀眾的歡迎。該電影由著名導演執導，主演陣容強大，情節動人，備受觀眾期待。大華公司表示，將繼續推出更多優質影片，以滿足觀眾的需求。



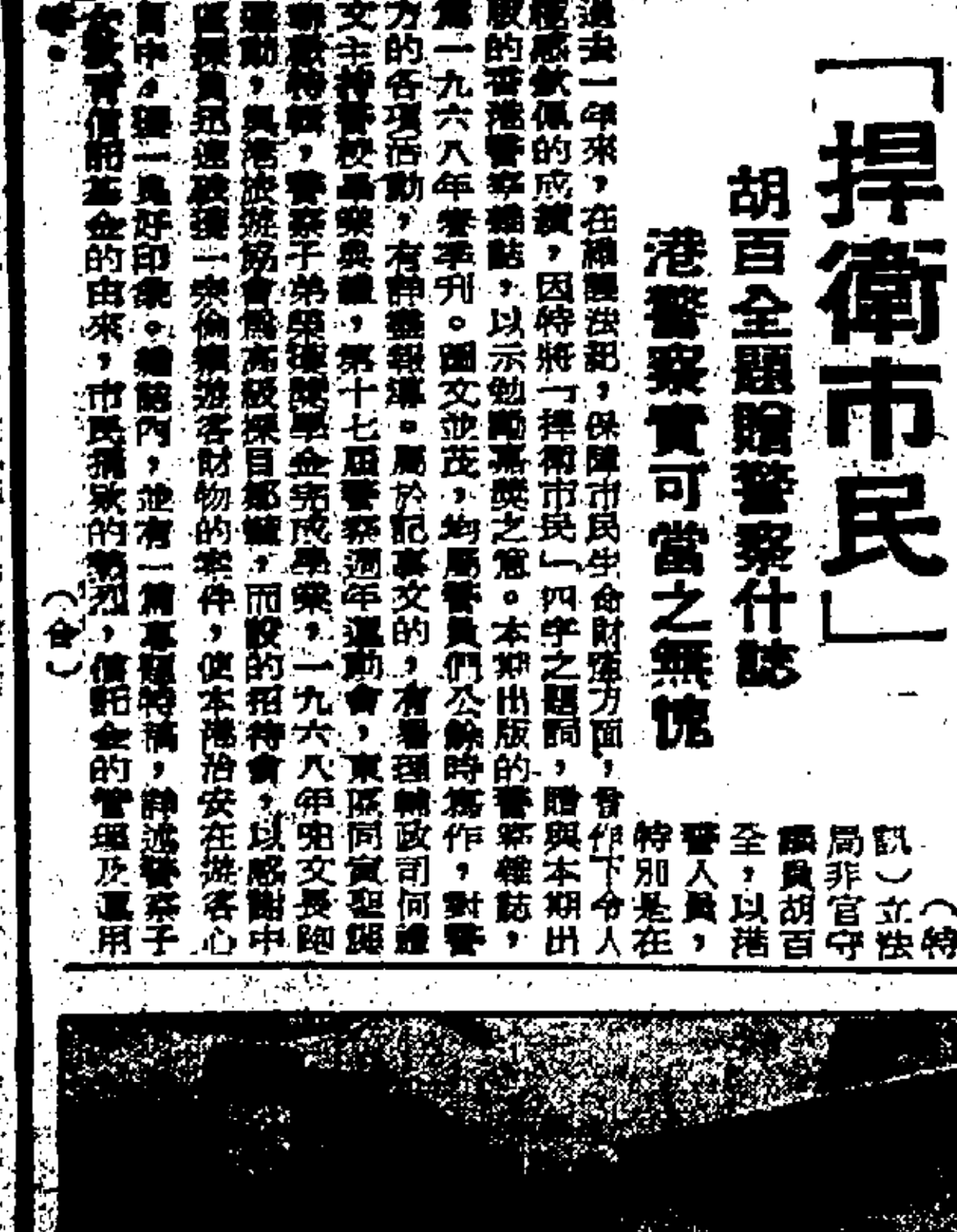
英軍巡迴總監今為 督辦總局主持啓用禮

英國巡迴總監將於今日（星期一）上午九時，在督辦總局主持啓用禮。該典禮旨在慶祝英國巡迴總監的到訪，並加強兩國之間的友好關係。典禮將有精彩的文藝表演和民俗展示，歡迎廣大市民踴躍參加。典禮將於本月十號（星期日）下午二時在青衣島天后廟舉行。



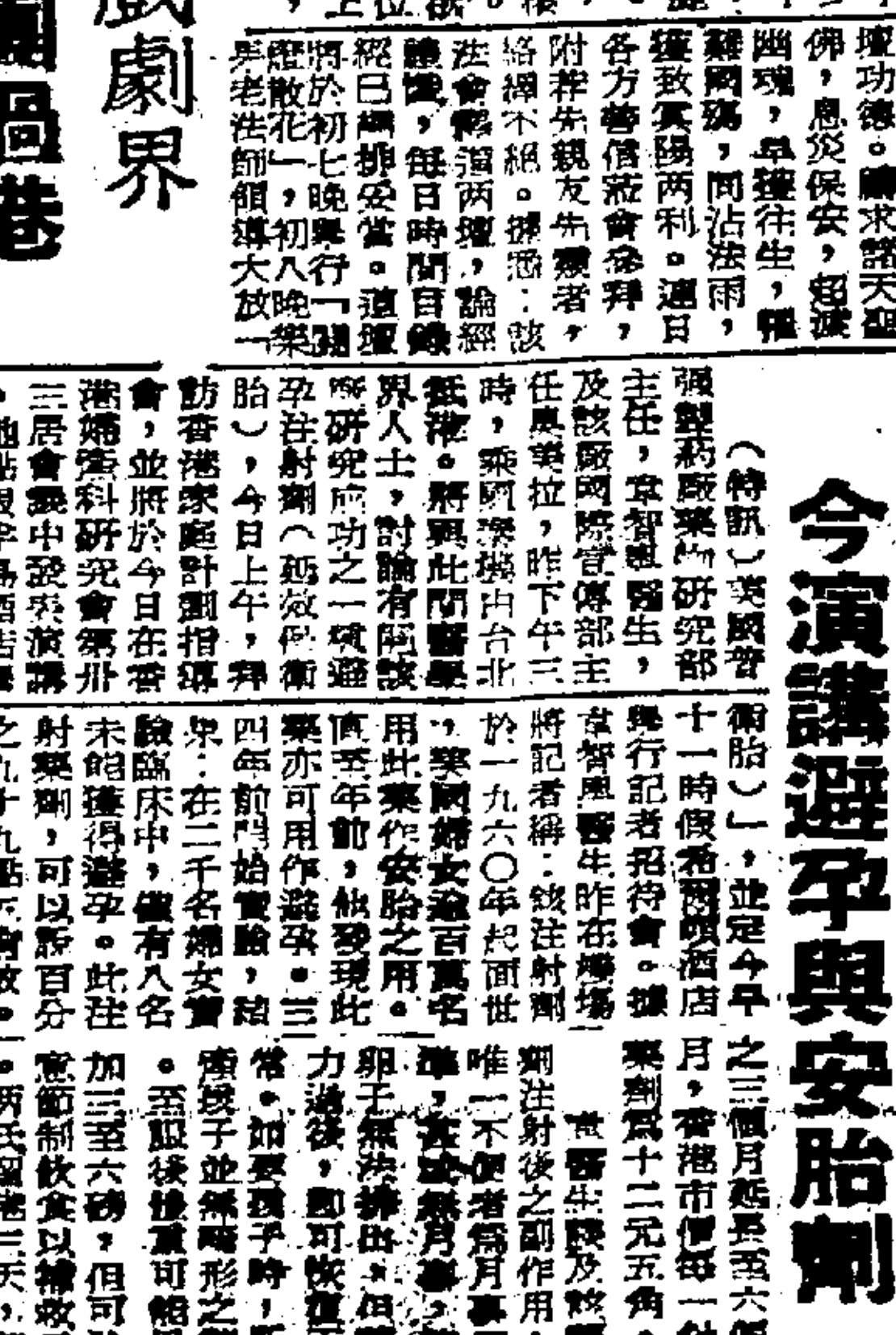
日東南亞文化訪問團 昨在中青會盛大演出

日本東南亞文化訪問團昨日（星期日）晚間在中華青年會舉行盛大演出。該團由多位著名藝術家組成，將為觀眾帶來精彩的文藝表演。演出將於本月十號（星期日）下午二時在青衣島天后廟舉行。歡迎廣大市民踴躍參加。



黃大仙祠開光 息災保安法會

黃大仙祠將於近日舉行開光儀式，並舉辦息災保安法會。該法會旨在祈求平安，消災解厄。屆時將有精彩的文藝表演和民俗展示，歡迎廣大市民踴躍參加。法會將於本月十號（星期日）下午二時在青衣島天后廟舉行。



德奧戲劇界 旅行團過港

德奧戲劇界旅行團將於近日訪問香港。該團由多位著名戲劇家組成，將為香港觀眾帶來精彩的戲劇表演。該團將於本月十號（星期日）下午二時在青衣島天后廟舉行演出。歡迎廣大市民踴躍參加。



龍靈光牧師
環球畫展佈道

美國章智與安胎劑
今演講避孕與安胎劑

價值六十四萬美元
義大利一名畫被盜

出版消息
出版消息

出版消息
出版消息

積極向港 購買原料

匯營國獲廠東 淡尚用使匯外貨易 振不銷去貨什

【本報訊】東莞縣政府為便利出口商向國外匯兌，特設「東莞匯兌所」，辦理一切匯兌業務。該所成立以來，業務日見發達，出口商紛紛向該所匯兌，以資周轉。據悉，該所辦理匯兌，手續簡便，收費低廉，深受出口商之歡迎。目前，該所已匯出港幣數十萬元，用於購買原料及支付各項費用。此舉不僅有利於出口商之業務發展，亦有助於港幣之流通與穩定。

告報商西商港合綜 半減再供貨會總 式徵象屬多約訂 碍有性傳宣昂價

向商港，增太難後往港輸陸大年今計估 。好看動活口轉，展開迅將貨類同訂外

【本報訊】綜合西商報告，由於中國大陸去年出口貨物，多屬低價貨，且數量龐大，致使香港市場充斥低價貨，價格大幅下跌。西商估計，今年大陸出口貨物，仍將維持低價，且數量將進一步增加。此種情況，對香港本地貨物之銷售，造成極大壓力。西商呼籲香港政府，應採取措施，以保護本地貨物之利益。同時，西商亦表示，將根據市場情況，調整其出口貨物之價格，以維持競爭力。

K金市反覆靠好 去息六角收市價格佳三〇五

美鈔微順收市六〇七・二二五

【本報訊】K金市場昨日表現活躍，價格反復波動。據悉，由於市場對K金之需求增加，且投資者對K金之看好，致使K金價格大幅上升。目前，K金價格已回升至三〇五元。此外，美鈔市場亦表現穩定，美鈔價格微幅上升，收市價為六〇七・二二五。

香港金融行情表

項目	價格
金價	三〇五・〇〇
銀價	一五・〇〇
銅價	一・二〇
鐵價	一・一〇
錫價	一・三〇
鉛價	一・四〇
鋅價	一・五〇
鎳價	一・六〇
鈷價	一・七〇
鎢價	一・八〇
鉬價	一・九〇
鉭價	二・〇〇
鈮價	二・一〇
鈳價	二・二〇
鈹價	二・三〇
鈳價	二・四〇
鈮價	二・五〇
鈳價	二・六〇
鈮價	二・七〇
鈳價	二・八〇
鈮價	二・九〇
鈳價	三・〇〇
鈮價	三・一〇
鈳價	三・二〇
鈮價	三・三〇
鈳價	三・四〇
鈮價	三・五〇
鈳價	三・六〇
鈮價	三・七〇
鈳價	三・八〇
鈮價	三・九〇
鈳價	四・〇〇
鈮價	四・一〇
鈳價	四・二〇
鈮價	四・三〇
鈳價	四・四〇
鈮價	四・五〇
鈳價	四・六〇
鈮價	四・七〇
鈳價	四・八〇
鈮價	四・九〇
鈳價	五・〇〇
鈮價	五・一〇
鈳價	五・二〇
鈮價	五・三〇
鈳價	五・四〇
鈮價	五・五〇
鈳價	五・六〇
鈮價	五・七〇
鈳價	五・八〇
鈮價	五・九〇
鈳價	六・〇〇
鈮價	六・一〇
鈳價	六・二〇
鈮價	六・三〇
鈳價	六・四〇
鈮價	六・五〇
鈳價	六・六〇
鈮價	六・七〇
鈳價	六・八〇
鈮價	六・九〇
鈳價	七・〇〇
鈮價	七・一〇
鈳價	七・二〇
鈮價	七・三〇
鈳價	七・四〇
鈮價	七・五〇
鈳價	七・六〇
鈮價	七・七〇
鈳價	七・八〇
鈮價	七・九〇
鈳價	八・〇〇
鈮價	八・一〇
鈳價	八・二〇
鈮價	八・三〇
鈳價	八・四〇
鈮價	八・五〇
鈳價	八・六〇
鈮價	八・七〇
鈳價	八・八〇
鈮價	八・九〇
鈳價	九・〇〇
鈮價	九・一〇
鈳價	九・二〇
鈮價	九・三〇
鈳價	九・四〇
鈮價	九・五〇
鈳價	九・六〇
鈮價	九・七〇
鈳價	九・八〇
鈮價	九・九〇
鈳價	十・〇〇

英獲議院授權 廉價向英傾銷

【本報訊】英國政府昨日宣佈，將向英屬殖民地傾銷廉價貨物。此舉旨在刺激殖民地之經濟發展，並加強英屬殖民地與英國之經濟聯繫。據悉，英國政府將向英屬殖民地傾銷各種廉價貨物，包括棉織品、呢絨、皮革等。此舉將使殖民地之消費者獲得更多物美價廉之貨物，亦將使英國之出口商獲得更多之銷售機會。

鮮果市勢一片活態 澳洲萍梨首冲場 西瓜銷情漸暢盛

金山橋價企定西樽稍低同

【本報訊】鮮果市場昨日表現活躍，價格大幅波動。據悉，由於市場對鮮果之需求增加，且投資者對鮮果之看好，致使鮮果價格大幅上升。目前，鮮果價格已回升至高位。此外，澳洲萍梨亦首衝市場，銷情良好。西瓜之銷情亦漸趨暢盛，價格亦有所回升。

食米市疲態未改 成盆量祇三千包

一般價格尚未有變動

【本報訊】食米市場昨日表現疲軟，價格未有變動。據悉，由於市場對食米之需求減少，且投資者對食米之看淡，致使食米價格維持不變。目前，食米價格仍處於低位。此外，食米之成交量亦較低，僅有三千包。

紐約證券昨日快報 半小時內成交三六萬股

開市做價微有低回

【本報訊】紐約證券市場昨日表現活躍，成交量大幅上升。據悉，由於市場對證券之需求增加，且投資者對證券之看好，致使證券價格大幅上升。目前，證券價格已回升至高位。此外，紐約證券市場之成交量亦大幅上升，半小時內成交三六萬股。

拋回擬貨入購庄印 高偏價砂白銀 放沽元二降急

【本報訊】印度政府昨日宣佈，將向印度市場傾銷廉價貨物。此舉旨在刺激印度之經濟發展，並加強印度與英國之經濟聯繫。據悉，印度政府將向印度市場傾銷各種廉價貨物，包括棉織品、呢絨、皮革等。此舉將使印度之消費者獲得更多物美價廉之貨物，亦將使英國之出口商獲得更多之銷售機會。

兩季應銷貨南運高潮漸過 南洋貨欸調返轉增加 業內銀根可免於續緊

同業拆息五厘至五厘二五，什行每日暗息五角

【本報訊】兩季應銷貨南運高潮漸過，南洋貨欸調返轉增加。據悉，由於市場對南洋貨欸之需求增加，且投資者對南洋貨欸之看好，致使南洋貨欸價格大幅上升。目前，南洋貨欸價格已回升至高位。此外，業內銀根亦趨於寬鬆，拆息已降至五厘至五厘二五，什行每日暗息亦降至五角。

棉紗市依然疲慢 布廠提用尚正常

生產利已薄未考慮降價

【本報訊】棉紗市場昨日表現疲軟，價格未有變動。據悉，由於市場對棉紗之需求減少，且投資者對棉紗之看淡，致使棉紗價格維持不變。目前，棉紗價格仍處於低位。此外，布廠之提用亦較低，生產利亦較薄，尚未考慮降價。

匯時利比 高改價牌

整調亦士羅告美

【本報訊】匯時利比昨日表現活躍，價格大幅波動。據悉，由於市場對匯時利比之需求增加，且投資者對匯時利比之看好，致使匯時利比價格大幅上升。目前，匯時利比價格已回升至高位。此外，整調亦士羅告美亦表現活躍，價格亦有所回升。

與港九及東南亞僑胞談投資

【本報訊】本報昨日邀請了多位與港九及東南亞僑胞談投資之專家，就如何吸引投資、如何發展經濟等問題進行了深入探討。專家們認為，港九及東南亞地區具有極大之投資潛力，應進一步加強與香港之經濟聯繫，以吸引更多之投資。同時，專家們亦建議，應進一步完善投資環境，提高投資效率，以促進經濟之發展。

機危融金與購搶金黃

（下） 標聰林

一九六七年六月，金價一度飆升，投資者紛紛搶購黃金，以避險。此舉不僅有利於投資者之利益，亦有助於金價之穩定。目前，金價已趨於穩定，投資者之搶購行為亦告一段落。然而，金價之波動仍將持續，投資者應密切關注金價之走勢，以把握投資機會。

東京股市活躍 多類價位續揚

【本報訊】東京股市昨日表現活躍，多類價位續揚。據悉，由於市場對東京股市之需求增加，且投資者對東京股市之看好，致使東京股市價格大幅上升。目前，東京股市價格已回升至高位。此外，多類價位亦表現活躍，價格亦有所回升。

澳門幣市 供求失調

【本報訊】澳門幣市場昨日表現疲軟，價格未有變動。據悉，由於市場對澳門幣之需求減少，且投資者對澳門幣之看淡，致使澳門幣價格維持不變。目前，澳門幣價格仍處於低位。此外，澳門幣之供求亦失調，導致價格維持不變。

與港九及東南亞僑胞談投資

【本報訊】本報昨日邀請了多位與港九及東南亞僑胞談投資之專家，就如何吸引投資、如何發展經濟等問題進行了深入探討。專家們認為，港九及東南亞地區具有極大之投資潛力，應進一步加強與香港之經濟聯繫，以吸引更多之投資。同時，專家們亦建議，應進一步完善投資環境，提高投資效率，以促進經濟之發展。

根據本港銀行法例一九六四年第三十七條之(一)公佈如下:

香港上海滙豐銀行

(在香港註冊為有限公司)

董事會

The Hon. John Anthony Holt Saunders, D.S.O., M.C., Chairman (桑得士)
Stanley Jack Cooke, Deputy Chairman (谷士杰)

Herbert John Charles Browne (鮑約翰)
The Hon. John Douglas Clague, C.B.E., M.C., T.D. (新德金)
Irwin Henry Kendall (康恩度)
Frederick John Knightly (魏得利)

The Hon. James Dickson Leach, O.B.E. (狄信禮)
Gerald Mordaunt Broome Salmon (薩孟傑)
Peter Gordon Williams (韋德德)
Michael Alexander Robert Young-Herries, O.B.E., M.C. (郝禮士)

總經理

The Hon. John Anthony Holt Saunders, D.S.O., M.C. (桑得士)

經理

Martin Curran (羅倫)
Peter Eyre Hutton (赫臣)
Hsi-Jui Shen (沈熙瑞)

一九六七年十二月卅一日

資產負債表

1966		1967		1966		1967	
港幣		港幣		港幣		港幣	
法定股本 8,000,000股 每股HK\$25	\$ 200,000,000	\$ 200,000,000		存放同業	\$ 198,816,007	\$ 298,988,022	
實收股本 6,956,059股 每股HK\$25	\$ 173,901,475	\$ 173,901,475		拆放	990,348,069	703,613,892	
公積金	240,000,000	240,000,000		政府國庫	197,097,233	228,247,828	
盈餘滾存	7,364,352	9,184,395		現	885,620,377	844,830,163	
	\$ 421,265,827	\$ 423,085,870		債券	1,481,800,000	1,825,800,000	
港幣流通額				投資，低於市價：			
法定發行紙幣	30,000,000	\$ 30,000,000		政府債券	418,389,984	\$ 372,419,724	
超額發行紙幣	1,481,800,000	1,825,800,000		外地區上市	71,519,485	86,461,194	
來往，定期及其他存款				其他投資：			
內有各項準備金	5,357,466,586	5,715,331,436		英國上市	42,603,223	37,572,727	
附屬公司存款	460,505,380	364,554,574		英國以外地區上市	20,382,714	23,468,955	519,922,600
匯派來期股息	36,322,852	36,532,585	6,116,418,595	非上市證券投資，原值折實	52,598,674		101,898,849
代客保付帳項				各項放款及其他帳項	3,058,462,789		3,446,618,343
承兌匯票	53,205,377	60,948,384		附屬公司欠帳	37,153,370		46,789,550
保兌信用證及其他担保	926,299,049	1,072,954,044	1,133,902,428	銀行間在途匯款餘額	13,375,773		20,155,259
				固定資產			
				附屬公司投資			
				有利銀行有限公司，原值折實	85,942,512	85,942,512	
				英國中東銀行，原值折實	71,572,016	71,572,016	
				加省香港上海滙豐銀行，原值	57,142,857	57,142,857	
				恒生銀行有限公司，原值折實	26,792,337	26,792,337	
				信託，受權人及其他公司，原值	34,460,667	34,460,667	
				投資，原值	17,444,062	57,118,233	
				原值折實	24,838,496	25,411,337	358,439,959
				付帳項	979,504,426		1,133,902,428
					\$8,766,865,071		\$9,529,206,893

總經理
J. A. H. SAUNDERS (桑得士)

會計主任
M. G. R. SANDERSON

M. A. R. YOUNG-HERRIES (郝禮士)
J. DICKSON LEACH (狄信禮)
P. G. WILLIAMS (韋德德)

董事
下列附註成為本帳項之一部份

損益總表

由一九六七年一月一日至同年十二月卅一日

1966		1967	
港幣		港幣	
本年度結算除去溢利稅準備及撥入各項準備金連同因英鎊貶值引起之損失及資產折低之準備後得溢利	\$67,235,463	\$62,993,265	
加：上年餘利	1,092,378	7,364,352	
	68,327,841	70,357,617	
減：折低行址價值	5,000,000	\$ 5,000,000	
股息：			
中期股息 6,956,059股每股三先令六辨士於1967年八月卅一日開派共	19,640,637	19,640,637	
匯派來期股息 6,956,059股每股七先令二辨士共	36,322,852	36,532,585	61,173,222
餘利撥下年計算	\$ 7,364,352	\$ 9,184,395	

下列附註成為本帳項之一部份

附註

- 尚有預約匯兌之合約未列入此資產負債總表內之代客戶保付帳項。
- 外幣餘額約依一九六七年十二月卅一日之匯率計算。
- 港幣流通額係有保證者，其中批准發行額乃由交付與香港政府在英國之投資代理(CROWN AGENTS OF INVESTMENTS)之儲備金所保證，其市價在本銀行方面為HK\$30,454,545(HK\$34,900,000)，在匯豐集團方面則為HK\$59,968,174(HK\$66,978,000)；至於超額發行部份則由本銀行持有之香港政府債券所支持。
- 有關來往，定期及其他存款及担保帳項，乃以本銀行及匯豐集團之資產作為保證，在本銀行方面共計HK\$9,634,537(HK\$2,232,675)在匯豐集團方面則為HK\$161,656,696(HK\$139,971,014)。
- 董事薪金(包括一附屬公司支付之薪金)，倫敦委員會酬金，總經理酬金及銀行特別行政費合計HK\$1,872,528(HK\$1,426,240)。
- 訂約未付資產賬項在本銀行方面為HK\$22,908,542(HK\$25,471,398)，在匯豐集團方面則為HK\$5,158,419(HK\$28,588,822)。
- 本銀行對於若干投資事業及附屬公司，因其未收足股本之或有負債額為HK\$14,578,788(HK\$14,830,000)，匯豐集團投資事業因其未收足股本之或有負債額為HK\$439,389(HK\$1,020,400)。
- 集團資產負債總表內所示公積金數字乃由下開方法計算：

一九六七年一月一日存餘額	HK\$285,235,840
除：英鎊貶值調整淨值	2,382,803
	282,853,037
加：按照集團損益總表所示撥入準備金	14,304,154
	HK\$297,157,191
- 若干附屬機構將其保留之溢利以股息分配與香港上海滙豐銀行，則納稅債務會有所增加。(註：括弧內之數目為一九六六年之數字)

核數師致香港上海滙豐銀行股東報告書

根據香港上海滙豐銀行之規則及銀行法例之規條本會計師等已將上述之資產負債連同該銀行在香港之各項帳冊，在倫敦辦事處接妥之帳目及各行呈交之表報加以審核。我等已獲得在審核上所必需之一切資料及解釋。從審核結果，顯示該銀行備有適當之帳冊，並已從各行獲得適當及充份之表報。依我等之意見，查我等所獲各項資料與解釋，並根據該銀行在香港之帳冊及表報，並參照銀行法例之條文，認為上列之資產負債表併各附註編製恰當，誠足以表示該銀行在一九六七年十二月卅一日之財務正確情況也。

我等亦已將該銀行及其附屬機構之資產負債總表與各附屬機構本身之核對帳目核對妥當；其中有等機構之帳目乃由其他會計師審核者。我等認為上列之帳表已符合英國1948年公司法有關銀行之規定。

會計師 羅兵咸公司
畢馬威公司

(轉錄第五張第三頁)

(接第五張第二頁香港上海滙豐銀行及集團資產負債表及損益總表等張項)

香港上海滙豐銀行

一九六七年十二月卅一日

集團資產負債總表

	1966 港幣	1967 港幣		1966 港幣	1967 港幣
法定股本 8,000,000股 每股HK\$25.....	\$ 200,000,000	\$ 200,000,000	庫存現金及存放同業.....	\$ 681,626,079	\$ 808,783,763
實收股本 6,956,059股 每股HK\$25繳足.....	173,901,475	173,901,475	活期及短期拆放.....	1,406,220,741	1,241,119,696
公積金.....	285,235,840	297,157,191	英國及其他政府國庫券.....	232,888,683	375,008,614
盈餘撥存.....	19,028,332	25,119,749	貿易票據貼現.....	1,375,458,926	1,416,321,788
	\$ 478,165,647	\$ 496,178,415	香港政府債券.....	1,481,800,000	1,825,600,000
附屬機構內之少數股權.....	38,314,946	43,077,979	上市證券投資，低於市價：		
港幣流通額.....	1,534,829,232	1,885,517,993	英國及其他政府債券：		
來往，定期及其他存款，			英國上市.....	932,774,162	\$734,018,516
內有各項準備金.....	10,200,263,477	\$10,977,526,925	英國以外地區上市.....	303,293,137	407,467,779
撥派末期股息.....	36,322,852	36,532,585	其他投資：		
代客保付帳項.....			英國上市.....	82,520,983	59,248,727
承兌匯票.....	140,326,689	144,254,426	英國以外地區上市.....	24,514,732	27,942,211
保兌信用證及其他担保.....	1,786,113,111	2,018,133,059	非上市證券投資，原值折實.....	81,096,030	134,044,281
		2,162,387,485	各項放款及其他帳項.....	5,518,634,484	6,197,923,220
			聯行間在途匯款餘額.....	(— 3,086,316)	4,817,488
			固定資產		
			聯系公司投資，原值.....	61,497,390	99,784,895
			行址，原值折實.....	108,657,123	106,552,919
			客戶保付帳項.....	1,926,439,800	2,162,387,485
	\$14,214,335,954	\$15,601,221,382		\$14,214,335,954	\$15,601,221,382

總經理

J. A. H. SAUNDERS (桑得士)

會計主任

M. G. R. SANDBERG (辛德柏)

M. A. R. YOUNG-HERRIES (郝禮士)

J. DICKSON LEACH (狄信禮)

P. G. WILLIAMS (韋彼德)

董事

下列附註成為本帳項之一部份

集團損益總表

由一九六七年一月一日起至同年十二月卅一日

	1966 港幣	1967 港幣
香港上海滙豐銀行及附屬機構純利，除去溢利稅準備及撥入各項準備金與因英鎊貶值引致損失準備金連同資產折低準備及撥低附屬機構行址共 \$1,000,000(\$1,560,000).....	\$ 97,352,025	\$ 88,719,008
減：附屬機構外股權益		
股息.....	1,764,000	\$ 2,646,000
撥入公積金及未分配帳項.....	6,660,794	4,763,260
香港上海滙豐銀行股東所佔是年溢利	88,927,231	7,409,260
按上年溢利		81,309,748
附屬機構，一九六七年一月一日.....	5,704,460	11,663,980
加：英鎊貶值引致調整淨值.....		259,045
		11,923,025
香港上海滙豐銀行.....	1,092,378	7,364,352
	95,724,069	19,287,377
減：折低行址價值		100,597,125
香港上海滙豐銀行.....	5,000,000	5,000,000
撥入公積金數目		
附屬機構.....	15,732,248	14,304,154
已派及撥派股息.....	55,963,489	56,173,222
餘額撥下年計算		75,477,376
香港上海滙豐銀行.....	\$ 7,364,352	9,184,395
附屬機構.....	11,663,980	15,935,354
		\$ 25,119,749

下列附註成為本帳項之一部份

香港上海滙豐銀行集團

本集團之損益帳及資產負債總表乃由下開各主要機構之帳項所組成：

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation of California
Mercantile Bank Limited
The British Bank of the Middle East
The British Bank of the Middle East (Morocco) S.A., Casablanca
Wayfoong Finance Limited, Hong Kong
Malaysian Australian Finance Company Limited, Kuala Lumpur
Wayfoong Finance (Malaysia) Limited, Singapore

Wardley Corporation, San Francisco
Wardley Australia Pty. Limited, Sydney
Hongkong Finance Limited, Sydney
Hang Seng Bank Limited, Hong Kong
and
Executor and Trustee Companies of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation and Mercantile Bank Limited in Hong Kong, London, Singapore, Kuala Lumpur and Calcutta.

上開各機構均全部為香港上海滙豐銀行所擁有，惟恒生銀行則除外，本銀行只持有恒生銀行資本百份之五十一。

下開各銀行與財務公司為本集團之聯系機構，其帳項並未包括在本集團總帳項之內。

Mercantile Credits Limited, Sydney, Australia
International Commercial Bank Ltd., London
Exporters' Refinance Corporation Limited, London
Bownmaker (C.A.) (Pvt.) Limited, Salisbury, Rhodesia
Bownmaker Finance Limited, Ndola, Zambia

RoyWest Banking Corporation Limited, Nassau, Bahamas
Trust Corporation of Bahamas Limited, Nassau, Bahamas
The Bank of Iran and the Middle East, Teheran, Iran
Bank of North Africa, Benghazi, Libya
Mees & Hope (Bankierscompagnie N.V.), Amsterdam and Rotterdam

夏利南巨輪

由日本來港將於五日抵埠
登開滿地可多倫多芝加哥

高忠丸 港抵日六

開往紐約 費城

明由港到港

即開往三藩市

旅遊團體

江蘇省旅港團體 日本近月會主
江蘇省旅港團體 日本近月會主
江蘇省旅港團體 日本近月會主

英光丸 抵港五日

開往 截郵時間

協榮丸 抵港五日

開往 截郵時間

聖佛日南開港

開往 截郵時間

東方船務公司

THE SHIPING CORP. OF INDIA LTD.
馬拉士查州
M.S. STATE OF MAHARASHTRA
五月廿七日由香港開往
廿八日開往
直達：日本

成文丸

五月三日中午
由日本抵港
M.S. SHIBUN MARU (船泊B港)

乾昌丸

五月八日
由日本抵港
M.S. KENSHO MARU

第卅一旭丸

五月十一日
由日本抵港
M.S. ASANI MARU MO. 31

佛蘭士達

五月廿一日由歐洲
抵港六月一日開行
M.V. FREUNDSCHAFT
直達：日本

表刻時車廣九

由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開
九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍
6.30	7.34	10.02	17.06	0.04	7.10	14.26	15.34	16.41	17.29
7.32	8.44	17.12	18.22	0.38	7.40	15.33	16.41	17.29	18.32
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.19	16.19	17.29	18.32	19.40
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32	19.40	20.14
10.34	11.38	20.04	21.08	8.58	10.05	18.33	19.40	20.14	21.14
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14	21.14	22.25
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14	22.25	
13.45	14.49	22.39	23.43	12.02	13.09	21.19	22.25		
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24				

廣九至廣州

由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開	由九龍開
九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍	九龍
6.30	7.34	10.02	17.06	0.04	7.10	14.26	15.34	16.41	17.29
7.32	8.44	17.12	18.22	0.38	7.40	15.33	16.41	17.29	18.32
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.19	16.19	17.29	18.32	19.40
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32	19.40	20.14
10.34	11.38	20.04	21.08	8.58	10.05	18.33	19.40	20.14	21.14
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14	21.14	22.25
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14	22.25	
13.45	14.49	22.39	23.43	12.02	13.09	21.19	22.25		
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24				

M.V. BRUNEI NO. 1

直達：亞庇、美羅乃
定五月廿七日開行
代理：華通旅遊社

汶萊第一快輪

直達：亞庇、美羅乃
定五月廿七日開行
代理：華通旅遊社

輪船停泊處

船名	船名	船名	船名	船名	船名	船名	船名	船名	船名
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行
力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行	力行

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

新興行

新興行
新興行
新興行

船輪公司

船輪公司
船輪公司
船輪公司

山佛

山佛
山佛
山佛

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

大龍山

大龍山
大龍山
大龍山

大龍山

大龍山
大龍山
大龍山

大龍山

大龍山
大龍山
大龍山

大龍山

大龍山
大龍山
大龍山

大龍山

大龍山
大龍山
大龍山

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

比保利

比保利
比保利
比保利

美國境內旅遊 可享半價機票

此種旅遊新辦法，目的在爭取外地人士赴美旅遊，促進旅遊事業，凡西半球以外人士均可獲此優待，亦享此特惠辦法。

美國政府最近宣佈，凡由西半球以外之國家或地區出發，經美國境內之城市，前往美國境內之城市，其機票價格將按半價計算。此項優惠適用於所有航空公司之定期航班。此項優惠之目的是為了吸引更多外國遊客赴美旅遊，從而促進美國旅遊業之發展。此項優惠之實施，將使赴美旅遊之成本大幅降低，對於廣大遊客而言，無疑是一個好消息。

英海外航空公司 快鳥特別班機 直航香港東京

目前每日下午五時由港飛東京，星期四則於下午六時由港飛東京。東京來港班機，每日中午開出。

英海外航空公司之快鳥特別班機，為香港與東京之間提供直航服務。該班機由香港飛往東京，每日下午五時開航，星期四則改為下午六時開航。由東京飛往香港之班機，每日中午開航。此項服務之推出，將大大縮短香港與東京之間的飛行時間，為商務旅客及旅遊人士提供極大便利。

入口輪船預告				出口輪船預告			
(船名)	(公司)	(日期)	(往來)	(船名)	(公司)	(日期)	(往來)
TABOA	太古	二日	日本	WANLIU	太古	二日	日本
VIRGINIA	太古	二日	日本	TAIWAHSHAH	太古	二日	日本
SUSANNE	太古	二日	日本	BONDE	太古	二日	日本
SEIBUN MARU	太古	二日	日本	TELEMACHUS	太古	二日	日本
KARAKORUM	太古	二日	日本	PHIL CORREGIDOR	太古	二日	日本
HOWA MARU	太古	二日	日本	KARAKORUM	太古	二日	日本
QUEENSVILLE	太古	二日	日本	TONGBERG	太古	二日	日本
ERICE	太古	二日	日本	CORVETINE	太古	二日	日本
YCHOOW	太古	二日	日本	KOCHANOWSKI	太古	二日	日本
ORIENTAL LADY	太古	二日	日本	SUSANNE	太古	二日	日本
MEIRINSAN MARU	太古	二日	日本	CARDIFF CITY	太古	二日	日本
ANEI MARU	太古	二日	日本	VIRGINIA	太古	二日	日本
KINSEI MARU 11	太古	二日	日本	BAIKAL	太古	二日	日本
BAYERNSTEIN	太古	二日	日本	VIRGINIA	太古	二日	日本
LLOYD BARRE	太古	二日	日本	BENVALLA	太古	二日	日本
CARDIFF CITY	太古	二日	日本	SEBRA	太古	二日	日本
AXAX	太古	二日	日本	STELLA LYKES	太古	二日	日本
TEAKWOOD	太古	二日	日本	ARAKAWA	太古	二日	日本
HERMION	太古	二日	日本	CORVETINE	太古	二日	日本
JOHNEVERATT	太古	二日	日本	TORGAN	太古	二日	日本
FUVO MARU 7	太古	二日	日本	PRES. WILSON	太古	二日	日本
CORNELIA MAERSK	太古	二日	日本	MEIRINSAN MARU	太古	二日	日本
ANEI MARU	太古	二日	日本	CORNELIA MAERSK	太古	二日	日本
H.K. GRACE	太古	二日	日本	PHIL. BEAR	太古	二日	日本
PRES. WILSON	太古	二日	日本	JOHNEVERATT	太古	二日	日本
HUGHEVERETT	太古	二日	日本	PICHAH SAMUT	太古	二日	日本
CHITRAL	太古	二日	日本	ERICE	太古	二日	日本
KIRSTEN MAERSK	太古	二日	日本	WAIWERRANG	太古	二日	日本
STELLA LYKES	太古	二日	日本	TIENTSIN	太古	二日	日本
HOWA MARU	太古	二日	日本	STR. TORRES	太古	二日	日本
CHINA BEAR	太古	二日	日本	LLOYD BARRE	太古	二日	日本
C.E. DANT	太古	二日	日本	HOWA MARU	太古	二日	日本
ARANYA	太古	二日	日本	HOKKAI MARU	太古	二日	日本
MING TAI	太古	二日	日本	BYBROS HORIZON	太古	二日	日本
MAREN MAERSK	太古	二日	日本	PHIL. J.A. SANTOS	太古	二日	日本
KENSHO MARU	太古	二日	日本	ANEI MARU	太古	二日	日本
WAJABULA	太古	二日	日本	YCHOOW	太古	二日	日本
PHIL. J.A. SANTOS	太古	二日	日本	BAYERNSTEIN	太古	二日	日本
SCHULDE LLOYD	太古	二日	日本	MAREN MAERSK	太古	二日	日本
SURUGA MARU	太古	二日	日本	LLOYD BARRE	太古	二日	日本
HOKKAI MARU	太古	二日	日本	SHUN LEE	太古	二日	日本
ZANLAND	太古	二日	日本	BERDIKARI TWO	太古	二日	日本
TIBODAS	太古	二日	日本	SURUGA MARU	太古	二日	日本
BERDIKARI TWO	太古	二日	日本	H.K. GRACE	太古	二日	日本
REBECCA	太古	二日	日本	C.E. DANT	太古	二日	日本
ACAPULCO MARU	太古	二日	日本	TIBODAS	太古	二日	日本
HEAVEN DRAGON	太古	二日	日本	FRANCIS DRAKE	太古	二日	日本
ASARI	太古	二日	日本	SCHULDE LLOYD	太古	二日	日本
KYOTAI MARU	太古	二日	日本	FERNLAND	太古	二日	日本
IBERIA	太古	二日	日本	IWAKI MARU	太古	二日	日本
LAOS	太古	二日	日本	WAKI MARU	太古	二日	日本
KOCHANOWSKI	太古	二日	日本	ANKING	太古	二日	日本
SAGAMI MARU	太古	二日	日本	KYOTAI MARU	太古	二日	日本
HERMOD	太古	二日	日本	HANG SANG	太古	二日	日本
DEGANYA	太古	二日	日本	BENALBACH	太古	二日	日本
CEYLON MARU	太古	二日	日本	MARIA ROSELLA	太古	二日	日本
MARYUSAN MARU	太古	二日	日本	CEYLON MARU	太古	二日	日本
GLORY MOE	太古	二日	日本	HERMOD	太古	二日	日本
HIRAM	太古	二日	日本	ACAPULCO MARU	太古	二日	日本
NAGARA MARU	太古	二日	日本	SAGAMI MARU	太古	二日	日本
PRES. MCKINLEY	太古	二日	日本	DEGANYA	太古	二日	日本
NIKOHAN MARU	太古	二日	日本	TABOA	太古	二日	日本
SANSHO MARU	太古	二日	日本	CHEKIANG	太古	二日	日本
EGDA	太古	二日	日本	ASARI	太古	二日	日本
PIONEER CONTENDER	太古	二日	日本	LAOS	太古	二日	日本
KOCHU MARU	太古	二日	日本	TRSAT	太古	二日	日本
SHANGHAI	太古	二日	日本	HOLLANDS DUIN	太古	二日	日本
TURUKHANSE	太古	二日	日本	MEIYUSAN MARU	太古	二日	日本
ETERINTY	太古	二日	日本	H.K. CLIPPER	太古	二日	日本
GALINI	太古	二日	日本	GLORY NO.2	太古	二日	日本
ARIZONA	太古	二日	日本	PIONEER CONTENDER	太古	二日	日本
STATSMAN	太古	二日	日本	HIRAM	太古	二日	日本
AKIBASAN MARU	太古	二日	日本	PRAM	太古	二日	日本
TOBIAS MAERSK	太古	二日	日本	NIKOHAN MARU	太古	二日	日本
HAI MENG	太古	二日	日本	REBECCA	太古	二日	日本
ESQUILINO	太古	二日	日本	NAGARA MARU	太古	二日	日本
UNION CONCORD	太古	二日	日本	ETERINTY	太古	二日	日本
SCHULDE LLOYD	太古	二日	日本	SHANGHAI MARU	太古	二日	日本
CHUNGKING	太古	二日	日本	HIMALAYA MARU	太古	二日	日本
HYDRA	太古	二日	日本	HEAVEN DRAGON	太古	二日	日本
ROSARIO	太古	二日	日本	PORTUGAL MARU	太古	二日	日本
AWATA MARU	太古	二日	日本	ILLINOIS	太古	二日	日本
STR. FUJI	太古	二日	日本	HAI MENG	太古	二日	日本
EASTERN ARGOSY	太古	二日	日本	RAGNA BAKKS	太古	二日	日本
KYOTO MARU	太古	二日	日本	S.A. STATESMAN	太古	二日	日本
TAGATAY	太古	二日	日本	CHIEKIANG	太古	二日	日本
FULL MOON	太古	二日	日本	KOCHU MARU	太古	二日	日本
KOUDEKERR	太古	二日	日本	MURRAYVERETT	太古	二日	日本
IBARAKI MARU	太古	二日	日本	EASTERN MAID	太古	二日	日本
MURRAYVERETT	太古	二日	日本	THOMAS MAERSK	太古	二日	日本
EASTERN MAID	太古	二日	日本	ELIN HOPE	太古	二日	日本
THOMAS MAERSK	太古	二日	日本	PRES. TYLER	太古	二日	日本
ELIN HOPE	太古	二日	日本	SOMALI	太古	二日	日本
PRES. TYLER	太古	二日	日本	NUDDA	太古	二日	日本
SOMALI	太古	二日	日本	SHUN LEE	太古	二日	日本
NUDDA	太古	二日	日本	MANOLOVERETT	太古	二日	日本
SHUN LEE	太古	二日	日本	JENS MAERSK	太古	二日	日本
MANOLOVERETT	太古	二日	日本	TJIBANTJET	太古	二日	日本
JENS MAERSK	太古	二日	日本	TOKYO MARU	太古	二日	日本
TJIBANTJET	太古	二日	日本	ASAHI MARU 31	太古	二日	日本
TOKYO MARU	太古	二日	日本	PRE. QUIRINO	太古	二日	日本
ASAHI MARU 31	太古	二日	日本	YEWBANK	太古	二日	日本
PRE. QUIRINO	太古	二日	日本	STAR ALTAIR	太古	二日	日本
YEWBANK	太古	二日	日本	OHSHIMA MARU	太古	二日	日本
STAR ALTAIR	太古	二日	日本	LAUREL BANK	太古	二日	日本
OHSHIMA MARU	太古	二日	日本	CANADA MAIL	太古	二日	日本
LAUREL BANK	太古	二日	日本	HERO	太古	二日	日本
CANADA MAIL	太古	二日	日本	SENJO MARU	太古	二日	日本
HERO	太古	二日	日本	PATROCLUS	太古	二日	日本
SENJO MARU	太古	二日	日本	HIRADO	太古	二日	日本
PATROCLUS	太古	二日	日本	CHYEBASSA	太古	二日	日本
HIRADO	太古	二日	日本	STR. FREETOWN	太古	二日	日本
CHYEBASSA	太古	二日	日本	HOLSTENSTEIN	太古	二日	日本
STR. FREETOWN	太古	二日	日本	PRES. JACKSON	太古	二日	日本
HOLSTENSTEIN	太古	二日	日本	HALLDIS	太古	二日	日本
PRES. JACKSON	太古	二日	日本	HESSENSTEIN	太古	二日	日本
HALLDIS	太古	二日	日本	PEISANDER	太古	二日	日本
HESSENSTEIN	太古	二日	日本	CLEVELAND	太古	二日	日本
PEISANDER	太古	二日	日本	MILOS	太古	二日	日本
CLEVELAND	太古	二日	日本	FERVIEW	太古	二日	日本
MILOS	太古	二日	日本	GIBBS LYKES	太古	二日	日本
FERVIEW	太古	二日	日本	PIONEER MINX	太古	二日	日本
GIBBS LYKES	太古	二日	日本	CLEVELAND	太古	二日	日本
PIONEER MINX	太古	二日	日本	HONDO	太古	二日	日本
CLEVELAND	太古	二日	日本	EURYMACHUS	太古	二日	日本
HONDO	太古	二日	日本	ANTONIOOTTO	太古	二日	日本
EURYMACHUS	太古	二日	日本	SOMALI	太古	二日	日本
ANTONIOOTTO	太古	二日	日本				
SOMALI	太古	二日	日本				

時人與旅團

康恩度飛星馬。本公司現正籌備中，預計於下月正式開航。本公司之飛機，將由香港飛往新加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、新加坡、香港。本公司之飛機，將由香港飛往新加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、新加坡、香港。本公司之飛機，將由香港飛往新加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、新加坡、香港。

英海外航空公司 快鳥特別班機 直航香港東京

目前每日下午五時由港飛東京，星期四則於下午六時由港飛東京。東京來港班機，每日中午開出。

港外綫輪船開行時間表

長洲綫

香港往長洲

上午六時二十五分	航
上午七時	航
上午八時四十五分	航
上午九時三十分	航
上午九時四十五分	航
上午十時	航
上午十一時	航
上午十一時四十五分	航
下午一時	航
下午二時	航
下午二時四十五分	航
下午三時	航
下午三時四十五分	航
下午四時	航
下午四時四十五分	航
下午五時	航
下午五時四十五分	航
下午六時	航
下午六時四十五分	航
下午七時	航
下午七時四十五分	航
下午八時	航
下午八時四十五分	航
下午九時	航
下午九時四十五分	航
下午十時	航
下午十時四十五分	航

長洲返香港

上午六時四十分	直
上午六時五十分	航
上午七時十五分	航
上午八時	航
上午八時十五分	航
上午九時	航
上午九時十五分	航
上午十時	航
上午十一時	航
下午一時	航
下午二時	航
下午二時十五分	航
下午三時	航
下午三時十五分	航
下午四時	航
下午四時十五分	航
下午五時	航
下午五時十五分	航
下午六時	航
下午六時十五分	航
下午七時	航
下午七時十五分	航
下午八時	航
下午八時十五分	航
下午九時	航
下午九時十五分	航
下午十時	航
下午十時十五分	航

荳蔻、青衣綫

香港往荳蔻青衣

上午六時半至下午七時正	(每半小時一渡)
下午六時半至下午七時正	(每半小時一渡)
下午七時半至下午八時正	(每半小時一渡)

荳蔻返香港經青衣

上午六時半至下午七時正	(每半小時一渡)
下午六時半至下午七時正	(每半小時一渡)
下午七時半至下午八時正	(每半小時一渡)

(每日特別船開往青衣上午六時半開)

(每日特別船開往青衣下午十一時五十分開)

大澳綫

香港往大澳

上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣
下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣(不經青山)

大澳返香港

上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門
下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

(逢星期日、星期二、四、六及公眾假期加開)

(香港開) 上午八時正 (荳蔻開) 上午八時正

(香港開) 上午九時正 (荳蔻開) 上午九時正

CALL OF THE MOUNTAINS

梨山春曉

本片榮獲：
 金馬獎、亞展最優藝術獎、舊金山影展、伊明影編劇、佳剪輯、項金獎

領銜主演：
 張小燕、柯俊雄、張美瑤

合演：
 高明明、于王彬、沙傅麗、吳恒強、丁麗文

監製：周天固
 導演：楊文燦
 編劇：楊雅子
 攝影：楊雅子
 美術：楊雅子
 音樂：楊雅子
 服裝：楊雅子
 化妝：楊雅子
 道具：楊雅子
 布景：楊雅子
 車馬：楊雅子
 特效：楊雅子
 字幕：楊雅子
 發行：國泰大戲院

倫敦新都仙樂國際真光

座定速請 場早開加敦倫

映獻隆重今天

芳地的土地豐滿的田園溫暖的人情美麗的故鄉

是從未過的精彩片美觀第一

從過第一部善美片彩

新十年紅河牛點點

華大統總

軟盛明映大天

ASSIGNMENT

謀海奇任務

史柏拉甘勞史
夫利奇烈高米
演主星巨大三

何謂奇任務？奇人也，它代表：殺人、和一個天堂。

特藝七色彩幕

神勇金剛花下死平丹花情報主任兩竟蛇！門東門西硬出舞……

險上加險·奇·奇·奇



[illegible][illegible]

六石。哈提蘇立即表示同意，
拭乾淨石塊，才請崔玉雲
哈提蘇增加好感，和他坐在

(三六四)

近！

去見院長，這病

道：「我已痊癒了。」

精神病已完全痊

道：「我肯定是我」

「我問你一個

堂，我便讓你出

那末，你跟我便又能

「我記起能夠明

我帶她到百貨公司

「爲什麼不立即去

「因爲，我要他先

不會因我突然到訪而驚慌

「很好」「非常好」

是甚麼了？那末，跟隨

「我去她家瞧瞧」

外吃晚餐。一會兒泡咖啡

「第一很正當」

「我眞的可以出院了。」

[illegible]

看一席話，
我真正是做
日經走了，
來了，還不
人，

不顧你，滿牙空，苦島時

雄英上滕人美



走，這有我的關係，他這
「還有無及」張今續道：
「這有我的關係，他這
目的，目前的關係，他這
？」如你說的，他這
「？」如你說的，他這
？」如你說的，他這

山明高

男中雙
氣行
哥服了
了飛馬
了壓力
男中雙
氣行
哥服了
了飛馬
了壓力

然後他
明天一
帶來
男中雙
氣行
哥服了
了飛馬
了壓力

「是說過嗎？」
「能辦事嗎？」
「一點點，立」
「的微妙之處了」
「上，源興居」
「照得具有一公」

「你這人，不識死字，他試出你的誠意是裏心的，他自然會過來相助了。」鮑小姐對我道：「你立刻到主人去請他組厚儀，拜見將公人送到靈堂哭奠的家人，并問取一封表示敬慕、感謝的信箋，張懸於靈柩之側，叫他兩江遊歷者推擇一面。你這紅粉愛之筆，不久，他一定派人來不見了。」

我聽了，心裏想：『這人亦不』

